



új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VII. évfolyam,
196. (1516.) szám**BNR-valutaárfolyamok**

1 euró	4,3146 ▲
1 amerikai dollár	3,2149 ▼
100 magyar forint	1,4464 ▼

Aktuális

2

Budapest behozza a késést

Áder János fideszes európai parlamenti képviselő szerint Magyarország komoly késésben van a külföldön élők szavazati jogának szabályozásával. A határon kívüliek parlamenti képviseletéről tartottak konferenciát Budapesten.

Aktuális

3

Megosztó a rakétapajzs

A NATO Parlamenti Közgyűlésének bukaresti ülésén a francia, az orosz és az ukrán delegáció kritikus hangot ütött meg a deveselui légi bázison tervezett katonai fejlesztéssel kapcsolatban.

Kultúra

8

Gyergyói kollokvium-díjeső

A kollokvium legjobb előadása, illetve a közönségszűri díját Székely Csaba *Bánya-virág* című drámája nyerte. A Marosvásárhelyi Nemzeti Színház Tompa Miklós Társulata és a Yorick Stúdió által színre vitt darabban játszó Viola Gábor alakításáért az *Új Magyar Szó* díját érdemelte ki.

Vezércikk

3

Osztják a semmit

Emil Bocrnál Orbán Viktor nagyobb formátum, legitimitása jóval erősebb. Öszszehasonlíthatatlanul tehetesebb is; ahogyan a mi-nap egy interjúban Adam Michnik megállapította: tudja, hogyan kell a magyarokat a komplexusukkal manipulálni. A kérdés az, hogy meddig lehet. ▶

Ágoston Hugó

Nyárból lett októberi tél

Torlódást és fennakadásokat okozott a közlekedésben a hirtelen lehullott hó**Téli táj a háromszéki Maksán. Pénteken még nyárias volt a levegő, tegnapi már zimankóra fordult az időjárás Erdélyben**

Fotó: Tofán Levente

Káoszt okozott a hazai utakon hétvégén az, hogy a múlt heti nyár után hirtelen beköszöntött a tél. A havazás okozta koccanásos balesetek, árokba borult teherautók miatt alakultak ki torlódások: Brassó környékén volt a legsúlyosabb a helyzet, itt több kilométeren át araszoltak a gépkocsik. Az érvényben lévő jogszabályok szerint október elsejétől kötelező a téli gumiabroncsok felszerelése, akár négyezer lejes büntetést is fizethetnek azok, akik elmulasztják a téliesítést. A meteorológiai intézet előrejelzése szerint a csapadékos idő marad, a hideg viszont enyhül a következő napokban. **7. oldal ▶**

Csegzi vagy Vass az RMDSZ-jelölt?

▶ Várhatóan két héten belül eldönti az RMDSZ, hogy kit indít a jövőben esedékes helyhatósági választásokon a mindig kiemelt figyelmet kapó marosvásárhelyi polgármesteri tisztség „viszszaszerezése” érdekében. A városi szervezet Csegzi Sándor jelenlegi alpolgármester és Vass Levente, az Egészségügyi Minisztérium volt tanácsosa közül választja ki a jelöltet. Borbély László, az RMDSZ politikai alelnöke szerint mindenél fontosabb, hogy a magyar szervezetek közös jelöltet állítsanak, ezért fontos tényezőnek tartja, hogy „az új arc”, Vass Levente az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) bizalmát is élvezze. **3. oldal ▶**

Arénaavató a Scorpionsszal

▶ Rock and Roll mindörökké! – üzente póljára írva James Kottak, a Scorpions dobosa, akinek energikus szólója után több mint 40 ezren éljenztek a német együttes fellépését szombat este Kolozsváron, a vadonutú Cluj Arénában. **8. oldal ▶**

**Rudolf Schenker szólói lázba hozták a kolozsváriakat** Fotó: Vásárhelyi-Nyemec Réka

Székelyföld 2020

Baloga-Tamás Erika

▶ Nem elég rövid távú megoldásokat keresni jelenlegi problémáinkra, mert ha tartalmas jövőképpel rendelkezünk, tudjuk, hogy milyen Székelyföldet szeretnénk 2020-ban, akkor gazdasági és társadalmi szempontból is másként lehet foglalkozni a kérdésekkel – mutatott rá Winkler Gyula európai parlamenti képviselő hétvégén székelyföldi körútján. Gyergyószentmiklóson, Csíkszeredában és Székelyudvarhelyen tett két-napos látogatásán önkormányzati vezetők és vállalkozók számára tartott előadásain hangsúlyozta: a kitörési pontok megtalálása éppannyira fontos, mint a különböző térségek közös fellépése. **Folytatása a 6. oldalon ▶**

Röviden

Novemberben újra Máért

Még novemberben összehívják a Magyar Állandó Értekezlet (Máért) soron következő plenáris ülést – jelentette be a magyar nemzetpolitikai helyettes államtitkár a Keresztény Értelmiségiek Szövetsége (KÉSZ) nyolcadik kongresszusán szombaton a budapesti Parlamentben. Hamarosan elindul a nemzeti regiszter, és diaszpóratanácsot is létrehozhatnak. Répás Zsuzsanna beszámolt arról, hogy a hat év után ismét összehívott Máért tavalyi ülése után újrakezdtek munkájukat a szakbizottságok is.

Tízéves a Mária Valéria híd

Nemcsak két várost, hanem két országot és két népet összekötő jelképnek tartja az újjáépített Mária Valéria Duna-hidat a magyar és a szlovák külügyminiszter. Martonyi János és Mikulás Dzurinda tegnap a szlovákiai Párkányban találkozott abból az alkalomból, hogy tíz éve, 2001. október 11-én adták át a forgalomnak a Párkányt (Stúrovo) és Esztergomot összekötő közúti hidat.

Keszthelyi Gyula temetése

Elhunyt Keszthelyi Gyula sportújságíró, rádió- és televízió-komentátor, újság-szerkesztő, szerkesztő. Az 1990-es és a 2000-es években a magyarországi Határon Túli Magyarok Titkárságán működött, ahol többek között a tanácskozások anyagának kötetét szerkesztette. A 78 éves korában súlyos betegségben október 6-án elhunyt Keszthelyi Gyulától október 15-én Budapesten, az Óbudai temető szóróparcellájában vesznek búcsút.

Újabb Esterházy-émlék

Esterházy János-domborművet (*képünkön*) avattak fel csütörtök este, a vértanúk napján a dél-szlovákiai Dunaszerdahelyen. A dombormű Lipcsey György Munkácsy-díjas szobrászművész munkája, akinek Dunaszerdahelyen több magyar történelmi vonatkozású szobra is látható. Az alkotás költségeit közadakozásból fedezték.

Kirekesztik az ukrain magyarokat?

A kárpátaljai magyarság jelentős részét durva és megmagyarázhatatlan módon kirekesztik a nemzeti együttműködés rendszeréből, s gúnyt űznek vele – írta szombaton az ungvári *Kárpáti Igaz Szó* című lap az Ukrainai Magyar Demokrata Szövetség (UMDSZ) Nemzeti Tanácsának minapi beregszászi ülésén elhangzottakból idézve.

Választások Lengyelországban

Lengyelországban helyi idő szerint tegnap reggel 7 órakor megnyitották a szavazóhelyiségeket, a választópolgárok 21 óráig élhetnek törvényes jogukkal, hogy megválasszák a következő négy évre a parlament alsóházának (szejm) 460 képviselőjét, illetve felsőházának (szenátus) 100 szenátorát.

Amerikai kosárlabdázót vertek agyon Giurgiuban

Tragédia rázta meg tegnap este a romániai sportéletet: 20 óra körül, a fővárosi Bagdasar-kórházban belehalt súlyos fejsérüléseibe Chauncey Hardy, a CSS Giurgiu élvonalbeli férfi kosárlabda-csapatának legjobb játékosa. A 23 éves amerikai sportoló egy giurgiu mulatóban ünnepelte néhány társával a Dinamo elleni bajnoki győzelmet, és kora hajnalban egyelőre ismeretlen tettesek összeverték. A sportolót önkívületi állapotban szállították a helyi kórházba, majd Bukarestbe. Tegnap délután megműtötték, az operáció közben leállt a szíve, majd az intenzív osztályon bekövetkezett újabb szívroham után már nem lehet megmenteni a kosárlabdázó életét.

„Be kell hozni a késést”

A határon kívüliek parlamenti képviselétéről tartottak konferenciát Budapesten

ÚMSZ-összeállítás

▶ Áder János fideszes európai parlamenti képviselő szerint Magyarország komoly késésben van a külföldön élők szavazati jogának szabályozásával, hiszen más országokban már túl vannak az ezt a kérdést övező vitákon. A határon kívüli állampolgárok parlamenti képviselétéről és a külföldi szavazásról pénteken, Budapesten megtartott nemzetközi konferencián a politikus kifejtette: a külföldön élők szavazati jogát az EU 27 tagállama közül 24 szabályozza, a megoldások pedig szerteágazóak. Ugyanakkor a legtöbb ország ezt a kérdést nem kapcsolja össze a határokon belül élő kisebbségek szavazati jogával.

A Magyar Tudományos Akadémia és a Szegedi Egyetem által szervezett eseményen a külföldi szavazatléadással kapcsolatban Áder János kiemelte: a Fidesz javaslata alapján a személyes voksolás mellett lehetőség lenne a szavazásra levél útján is, ugyanakkor az elektronikus voksolás lehetőségét elvetették, mivel – mint mondta – az országok ezt a módszert általa-



Martonyi János (balról a második) és Áder János (jobbra) a nemzetközi konferencia házigazdái voltak

Fotó: MTI

ban csak kísérleti jelleggel alkalmazták, mert még sok a hiba a rendszerben. Hangsúlyozta, hogy a külföldön élő magyarok csak az országos listára szavazhatnak a Fidesz terve alapján. A határokon belül élő ki-

sebbségek szavazati jogáról elmondta, hogy a 13 Magyarországon bejegyzett kisebbség listaállítását kedvezményekkel segítené a Fidesz javaslata, így például az ötszázalékos parlamenti küszöb rájuk nem vonatkoznék.

Ha mégsem sikerülne mandátumot szerezniük, akkor egy kisebbségi szószóló képviselné a közösséget, aki „a szavazati jogon kívül minden más jogkörrel rendelkező” a parlamentben – ismertette pártja álláspontját.

Az RMDSZ-es Varga Attila, a román parlament képviselője elmondta: Romániában nincs nagy múltja a külföldön élők szavazati jogának, nincs letisztult törvényi háttérre a kérdésnek, de a jogalkotás nagyon dinamikus, jelenleg is alakuló folyamat. A szabályozás „kísérleti fázisban van”; még idő kell ahhoz, hogy kikristályosodjék, melyik módszer a leghatékonyabb. ◀

Martonyi: az országoknak tartani kell a kapcsolatot állampolgáraikkal

Martonyi János magyar külügyminiszter szerint az országoknak kapcsolatot kell tartaniuk állampolgáraikkal, függetlenül attól, mekkora távolságra élnek az anyaországtól. A határon kívüli állampolgárok parlamenti képviselétéről és a külföldi szavazásról pénteken Budapesten tartott nemzetközi konferencián a miniszter kifejtette: új jelenség, hogy egyre többen élnek külföldön, a migráció és a mobilitás globális trend, de az or-

szágok nem akarják elveszíteni külföldön élő állampolgáraikat. Martonyi János a külföldön élők szavazati jogáról elmondta: ennek szabályozása nemzeti hatáskörbe tartozik, de az országok között megértést és párbeszédet igényel. „Északi szomszédunkkal – mondta Szlovákiára utalva – még mindig nézeteltérés van abban a tekintetben, hogy mit értenek az állam és a polgár közötti valószínű kapcsolat.”

A nők küzdelmét ismerték el az idei Nobel-békedíjjal

ÚMSZ

▶ Három nő kapta meg az idei Nobel-békedíjat: a 72 éves Ellen Johnson-Sirleaf libériai elnök, Afrika első női államfője, valamint honfitársa, a nőket a polgárháború ellen mozgósító Leymah Gbowee és egy nőjogi, demokráciapárti aktivista, a jemeni Tavakkul Karman.

Az oslói grémium szerint Johnson-Sirleaf 2006-ban történt államfői beiktatása óta

„hozzájárult ahhoz, hogy fennmaradjon a béke Libériában, továbbá előmozdította a gazdasági és társadalmi fejlődést, erősítette a nők helyzetét a nyugat-afrikai országban”. A politikust holnap várhatóan újabb öt évre megerősítik hivatalában. Leymah Gbowee „nemzetiségtől és vallástól függetlenül mozgósította a nőket a libériai polgárháború lezárása és a parlamenti választásokon való részvétel érdekében”, Tavakkul Karman

pedig keserves körülmények között, az arab tavasz előtt és után egyaránt vezető szerepet játszott Jemenben a nők jogaiért, valamint a békéért és a demokráciáért folytatott küzdelemben – áll az indoklásban. A bizottság reményét fejezte ki: a döntés „hozzájárul ahhoz, hogy véget érjen a nők elnyomása, és ráébredjen arra, hogy a nők milyen nagyszerű lehetőséget jelenthetnek a demokrácia és a béke szempontjából”. ◀



Leymah Gbowee, Ellen Johnson-Sirleaf és Tavakkul Karman díjazása a nők jogainak védelméhez járul hozzá

Csúcsra járatott Visegrádi 4-ek

Hírösszefoglaló

▶ Schmitt Pál magyar köztársasági elnök szerint a közép-európai térség a megújulás motorja lehet a gazdasági válságból való kilábaláskor. Az államfő pénteken a térség gazdasági lehetőségeiről szóló, a visegrádi országok elnökeinek részvételével a Budapesti Corvinus Egyetemen tartott konferencián azt mondta: az egész kontinens büszke lehet azokra a változásokra, amelyek az elmúlt két évtizedben Közép-Európában történtek. Nem szabad, hogy a politika felülírja a gazdasági törvényszerűségeket – hangsúlyozta Václav Klaus cseh köztársasági elnök. Bronislaw Komorowski lengyel államfő szerint a gazdasági válság esélyt ad az európai integráció mélyítésére. A közép-európai térség és az Európai Unió egészének sorsa gazdasági értelemben elválaszthatatlan egymástól – jelentette ki Ivan Gasparovic szlovák államfő. Schmitt Pál kiállt a kettős állampolgárság mellett az Ivan Gasparovic szlovák államfővel a Sándor-palotában szombaton folytatott kétoldalú tárgyaláson. A két ország közti infrastrukturális beruházások, a hidak, a vasút, illetve az autópályák fejlesztése, amelyek megkönnyítik a polgárok életét és erősítik a gazdaságot. ◀

Megosztó a rakétapajzs

Bukarestben tartotta soros ülését a NATO Parlamenti Közgyűlése

M. Á. ZS.

► Míg Traian Băsescu államfő a Marshall-tervhez hasonlította a román-amerikai stratégiai partnerség részeként megvalósuló rakétapajzsbázis jótékony hatását, addig a NATO Parlamenti Közgyűlésének bukaresti ülésén a francia, az orosz és az ukrán delegáció kritikus hangot ütött meg a deveselui légbázison tervezett katonai fejlesztéssel kapcsolatban.

Főösleges fejlesztés?

Jean Michel Boucheron francia képviselő megkérdőjelezte a rakétapajzs hatékonyságát, szerinte a gazdasági válságra való tekintettel az itt befektetett pénz használataban fel lehetett volna használni. „Amerikai barátaink megpróbálnak belerángatni egy olyan csillagok háborújába, amelyben nincs ellenfelünk” – mondta Boucheron. Utóbb a francia delegáció elhatárolódott a képviselőtől, jelezte, hogy Boucheron magánvéleményével nem értenek egyet. Az orosz és ukrán küldöttek azt rótták fel Bukarestnek, hogy a román fél nem konzultált az európai NATO-tagállamokkal és a szomszédos országokkal, mielőtt befogadta az amerikai rakétapajzs elemeit területére.

Lamers hálás

Ezzel szemben Karl Lamers, a NATO Parlamenti Közgyűlésének elnöke üdvözölte a román „vendéglátást”. Rámutatott: ez létfonosságú hozzájárulás az egész NATO biztonságához.



A NATO Parlamenti Közgyűlést a román parlament legnagyobb üléstermében tartották

Foto: Mediafax

Mint ismeretes, az Egyesült Államok és Románia szeptember 13-án állapodott meg arról, hogy a dél-romániai Caracal közelében lévő Deveselu légi támaszpontra mozgó indítóállású SM-3 elfogó-rakétákat telepítenek, amelyek az ütközés erejével semmisítik meg az ellenséges ballisztikus rakéták robbanófejeit.

Maradnak Koszovóban

Karl Lamers ugyanakkor a NATO koszovói erőinek visszavonása ellen foglalt állást. Szerinte a NATO-nak alaposabban meg kellene vizsgálnia a koszovói erők visszavonási terveit, s annak a véleménynek adott hangot, hogy több időt kellene ott tölteniük az

ország stabilizálása érdekében. Felhívta a figyelmet arra, hogy szeptember végén ismét nőtt a feszültség a koszovói-szerb határon, miután összecsapásra került sor a nemzetközi rendfenntartók és koszovói szerb tiltakozók között. Lamers leszögezte: a nemzetközi szervezet abban érdekelt, hogy Koszovóban igazi soknemzetiségű állam épüljön ki, erősödjön meg a jogállamiság, szorítsák vissza a korrupciót és erősödjön meg a gazdaság.

Arab demokráciák?

A tanácskozás másik fontos témája az „arab tavasz”, vagyis az észak-afrikai helyzet, valamint Afganisztán ügye volt. Kiemelten

foglalkoztak a líbiai helyzettel, a résztvevők reményüket fejezték ki, hogy Észak-Afrikában kialakulhat egy demokratikus, európai értékrend szerint is elfogadható politikai és közigazgatási helyzet.

A NATO pénzügyi válság is folytatja misszióit

Balla Mihály, a Magyar Országgyűlés Külügyi Bizottságának fideszes elnöke, a magyar delegáció vezetője arról számolt be az MTI-nek, hogy a résztvevők meggyeztek abban, hogy bár a nemzetközi pénzügyi válság miatt a NATO tagországainak többsége nem növelte katonai kiadásait, a szervezet folytatni kívánja a korábban megkezdett missziókat. ◀

Bákóban lobbizik Lezsák Sándor

ÚMSZ

► Magyarországi és romániai megyék gazdasági, kulturális együttműködési lehetőségeit tekintette át Bákó megye prefektusával Lezsák Sándor, a Magyar Országgyűlés alelnöke. Constantin Scripat prefektussal folytatott beszélgetéséről Lezsák Sándor az MTI-nek elmondta: Magyarország természetesen tartja, hogy a magyarországi és az erdélyi megyék kapcsolatai is erősödjenek. Példaként említette, hogy Bács-Kiskun és az erdélyi Hargita megyének jó a kapcsolata, s például Bákó megye is csatlakozhatna hozzájuk. Mint mondta, a három megye olyan gazdasági beruházásokat és kulturális projekteket készíthet elő, amelyekkel eurorégiós pályázatokon is részt vehetnek. Lezsák Sándor szerint a Bákó megyei prefektus nyitottságot mutatott az együttműködési lehetőségek erősítésére. Az Országgyűlés alelnöke a múlt hét végén több, csángó magyarok által lakott településre is ellátogatott. Lezsák rámutatott: a prefektussal folytatott megbeszélésen érzékelte, hogy nemcsak a magyarok, hanem a világörökség számára is fontos a csángó magyar nyelvi és kulturális hagyományok megőrzése. ◀

RMDSZ-jelölt: Csegzi vagy Vass?

Antal Erika

► Várhatóan két héten belül eldönti az RMDSZ, hogy kit indít a jövőben esedékes helyhatósági választásokon a mindig kiemelt figyelmet kapó marosvásárhelyi polgármesteri tisztség „visszaszerzése” érdekében. Borbély László, a szövetség politikai alelnöke lapunknak elmondta, hogy Csegzi Sándor jelenlegi alpolgármester és Vass Levente, az egészségügyi minisztérium tanácsosa közül választják ki a jelöltet.

A marosvásárhelyi RMDSZ-szervezet bővített küldöttgyűlése a hét folyamán ül össze, hogy döntsön a polgármesterjelölt személyéről. Ezt követően a megyei szervezet határoz a megyei tanácselnök-jelölésről.

Borbély László, az RMDSZ politikai alelnöke lapunknak elmondta, mindkét jelölt mellett és ellen szólnak érvek, a legfontosabb viszont az, hogy közös jelöltje legyen a magyar szervezeteknek. Ezért azt is figyelembe kell venni, hogy bár RMDSZ-es tisztségviselő, Vass Leventét az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) is támogatja. „Ezen túl én úgy érzem, hogy Marosvásárhelyen olyan a hangulat, hogy jöjjön egy új arc, egy olyan, aki egy kicsit másképp közelíti meg a kérdéseket. Remélem, hogy



Csegzi Sándor és Vass Levente pályázik a jelöltségre

mindezt figyelembe veszik akkor, amikor döntésre kerül sor” – nyilatkozta az ÚMSZ-nek Borbély László.

Az RMDSZ politikai alelnöke annak a reményének is hangot adott, hogy nem fognak magyar függetlenek indulni a polgármesteri funkcióért, mi több, még a magyar közösséghez közel álló Smaranda Enache is meggondolja magát, és megérti, hogy a cél érdekében olyan jelöltet kell támogatnia, akinek több esélye van. Hozzátette: bölcsen kell dönteni azért, hogy tizenkét év után végre sikerüljön a mostani, Marosvásárhely vezetőjére alkalmatlan polgármester leváltása.

Elvi szinten az RMDSZ-hez hasonlóan, az EMNT és a Ma-



gyar Polgári Párt (MPP) is azt szeretné, hogy egyetlen közös magyar jelölt induljon a választásokon, de egyelőre nem sikerült közelíteni az álláspontokat. Az MPP egyelőre nem nevezte meg jelöltjét, de többször jelezte, mint négy évvel ezelőtt tette, most is megpróbálja meggyőzni Bölöni László volt válogatott labdarúgót, hogy vállalja el a jelöltséget. Az EMNT Vass Leventét „dobta be a kalapba”. Ugyancsak nem mellékes, hogy fenntartja-e indulási szándékát a magyarság körében nagy népszerűségnek örvendő Smaranda Enache, a Pro Europa Liga (PEL) társelnöke, valamint az RMDSZ-es múltú és sebészként rendkívül népszerű Benedek Imre. ◀

Osztják a semmit



Miközben sokasodnak a veszélyes jelenségek és cikáznak fejünk fölött a fenyegető előrejelzések – a Nemzetközi Valutaalap egyik tanácsadója szerint Európa gazdasága két-három héten belül össze-

omolhat –, merészen a jövőbe tekintő, derűlátóan harcos nyilatkozatokban sincs hiány, az elmúlt napokban miniszterelnökeink (a román és a magyar) különösen kitétek magukért. Eddig is több közös vonást fedezhettünk fel bennük, és természetesen rengeteg lényeges különbséget, amiben azonban igazán nagyok, az kormányuk politikájának találása. Emil Boc a hétvégén egyrészt azt jelentette be, hogy a jövő évi, összevont választások novemberben lesznek, másrészt hősiesen szembeszállt az ellenzék populizmussal. Magyarán: a jórészt indokolatlan tavalyi megszorítások után szó sincs a fizetések visszaállításáról (ennek megígérése szintén populizmus volt, a kormány láthatóan saját múltbeli populizmusa ellen is felveszi a harcot), de még a helyzet valamelyes javulása is a választások előttre halasztódott, s feltehetően összevonják majd egyéb rászedésekkel. Amitől ez a látszatra nemes fellépés a populizmus ellen voltaképpen demagóg szöveg: mindenki tudja, hogy a kormánypártnak a lakosság pénze egyfelől a politikai klientéla, a „saját emberek” megjutalmazásához, másfelől a választások „hatékony” megszervezéséhez kell.

Külön érdekes kérdés az ország területi-közigazgatási átalakítása. A demokrata liberális vezetők felváltva állnak elő mindenféle tettekre kész javaslatokkal, hangjuk egyöntetűen a bizakodás: meg fogjuk oldani, megfontoltságra van szükség, mindenkinek az érdekeit figyelembe kell venni, a jó úton vagyunk, kidolgozzuk a mindenkinek megfelelő változatokat, megtaláljuk a közös hangot – már-már az RMDSZ-szel. Amely viszont vezetői hangján kerek percc kimondta, hogy egy ilyen horderejű reformot, a változatoktól függetlenül, nem a mostani mandátum végén, hanem egy új mandátum elején kell megcsinálni, tehát a választások előtt nincs realitása. Persze, ha meglesz a Hargita – Kovászna – Maros, az más...

Nagyon optimista Orbán Viktor is kormánya politikáját illetően. Kár, hogy jókedvét még a saját szakértői köreiből sem osztják. Legfőképpen az 1,5 százalékos gazdasági növekedést illetően, mert különben az „erős nemzet”, a „töretlen hit”, az „új Magyarország” és társai, azok természetesen jöhetnek. Az sem gond, hogy amikor az előző kormány idején a forint meghaladta a 300-as euró-átváltási árfolyamot, a Fidesz emiatt távozásra szólította, most meg ugyanott van a forint, további perspektívákkal. De miből finanszírozza majd a költségvetési hiányt? Ez a kulcskérdés, amire valamilyen konkrét válasz kellene annál, hogy bizunk magunkban. Persze Emil Bocnál Orbán Viktor nagyobb formátum, legitimitása jóval erősebb. Összehasonlíthatatlanul tehetségesebb is; ahogyan a minap egy interjúban Adam Michnik megállapította: tudják, hogyan kell a magyarokat a komplexusaikkal manipulálni. A kérdés az, hogy meddig lehet, itt és ott, osztani a semmit.

Román lapszemle

A hazai önkormányzatok többsége évek óta nem frissíti weboldalát, internetes honlapjukon három-négy évvel ezelőtti tájékoztató anyagok szerepelnek. (Románia liberá) ► November 8-ról 9-re virradó éjszaka egy 400 méter átmérőjű 55 tonnás aszteroida lesz látható: az úrból érkező „látogató” 323 ezer kilométerre közelíti meg a Földet. (Adevărul) ► Közelebb a Holdhoz címmel forgat filmet Nae Caranfil a Román Nemzeti Bank 1959-es kirablásáról. (Adevărul) ► Egyre nagyobb a kereslet a fapados járatokat működtető Wizzair légitársaság ajánlatai iránt. (Ziarul financiar)

Parlament: kisebbségi többség?

Törékennyé, mi több: bizonytalanná vált a kormánypárti többség a román törvényhozásban – elsősorban a szenátusban, de a képviselőházban is egyre gyakoribbak a koalíció kudarcai, főként a demokrata liberálisok hibájából.

Bogdán Tibor

► Akár fekete szerdának is nevezhetnék a demokrata liberálisok a román törvényhozás felsőházának múlt szerdai ülésnapját, amikor a kormány sorozatosan szenvedte el vereségeit. Így az ellenzék leszavazta a számvevőszék bíróinak előléptetésére vonatkozó törvénytervezetet, megakadályozta a társadalmi segélynyújtás törvénykönyvének megtárgyalását – amely így negyedszerre halasztódott el –, és megbénította további három jogszabály-kezdeményezésnek a vitáját, az ülést pedig kvórumhiány miatt felfüggesztették.

„Önszabotálás”?

Érdekes módon nem annyira az ellenzék sikeréről, mint inkább a hatalom kudarcáról beszélhetünk, hi-

szén az említett „malőrök” mindenekelőtt a demokrata liberális szenátorok hiányzásával magyarázhatók. Az ominózus szerdai napon például a kormánykoalíció mintegy 30 szenátora maradt távol a vitáktól.

Ráadásul a napokban az ellenzéki pártoknak mindössze három szavazatuk hiányzott a fűtéstámogatást ellátás elleni egyszerű indítványuk elfogadtatásához: bár a beadványt 66 szavazat támogatta 62 ellenében, az elfogadásához 69 voksra lett volna szükség. A nemzeti liberálisok szenátora, Puiu Hașotti mindennek nyomán ellenzéki többségről beszélt, a szociáldemokraták felsőházi honatyája, Ilie Sârbu pedig azt tanácsolta a demokrata liberálisoknak, hogy szokjanak hozzá „mind gyakoribbá váló vereségeik keserű ízéhez”. Miközben pedig a fő kormánypárt honatyái elsa-

botálják saját kabinetjük terveit, a narancsvörös párt vezetősége semmit sem tesz e képtelen helyzet ellen, amelyet még csak meg sem vitott a tömörülés tagjaival. Mi több, a demokrata liberálisok hangadó politikusa, Cristian Rădulescu még mentséget is talált a „krónikus lógásra”, kifejtve, hogy egyrészt a kormánytisztviselőket is betöltő demokrata liberális honatyáknak a kabinetben rájuk háruló feladatoknak is eleget kell tenniük, másrészt a párt szenátorai is emberek, akiknek családi, vagy akár egészségügyi problémáik is akadhatnak.

A demokrata liberálisok másik vezető politikusa, Ioan Oltean viszont elismerte, hogy a szenátusban kialakult helyzet fölöttébb veszélyessé válhat, így foglalkozni kell vele.

A hiányzás okai

Politikai megfigyelők a demokrata liberális honatyák elhatárolódását a kormány – többnyire megszorító jellegű – projektjeitől elsősorban a közelgő választásokkal magyarázzák, amikor nem szívesen teszik kockára bársonyszékeiket nadrágszj-

meghúzó intézkedések megszavazásával. Egy névtelenül nyilatkozó demokrata liberális szenátor a *Hotnews* portálnak nem is tagadta, hogy nem kívánja lejártni magát például a fűtéstámogatást megvonó jogszabály támogatásával. Sokan azért hanyagolják el a parlamenti munkát, hogy a területi szervezetekben erősítsék saját befolyásukat, a soron következő helyhatósági és parlamenti választásokra gondolva, hiszen a jelenlegi honatyák és helyhatósági vezetők zöme újabb mandátum megpályázásával kacérkodik.

Ugyanakkor olyan hírek is lábra kaptak, hogy a szenátus, és így a kabinet munkáját is a demokrata liberálisok „régis szárnnya”, elsősorban a Radu Berceanu-Adriean Videanu-Vasile Blaga hármas bojkottálja. Ők azon vannak ugyanis, hogy kiterjesszék hatalmukat Emil Boc kormánypárti elnök és kormányfő rovására.

Törvényhozási matematika

A román parlament szenátusa 137 tagú. A kormánypárti koalíció tagjai 70, az ellenzéki tömörülések 67 man-

dátummal rendelkeznek. A törvénytervezetek megszavazásához fele plusz egy, vagyis 69 szavazat szükséges, azaz a hatalmi többség igencsak törékennyé vált a felsőházban, a kormánypártiak tehát csakis száz százalékos mozgósítás esetén érvényesíthetik akaratukat.

Traian Basescu államfő egyébként már év elején, márciusban figyelmeztetett annak veszélyére, hogy a kormány parlamenti többség nélkül maradhat.

A törvényhozásban kialakult helyzet miatt igen fontos és sürgető jogszabályok elfogadása késik. A szociális támogatásokat szabályozó törvénykezdeményezést például a Nemzetközi Valutaalapal megkötött megállapodás értelmében szeptember végéig kellett volna megszavazni. Ráadásul a tervezetet a szenátusi voksolás után a képviselőházban is meg kell majd vitatni, ami további idővesztést jelent, hiszen a kormánykoalíciós többség érvényesítése az alsóházban is dőcög.

A demokrata liberálisoknak a képviselőházban a közelmúltban csak igen nagy erőfeszítések árán sikerült összehozniuk az Európai

Ügyek Minisztériumának létrehozásához szükséges szavazatszámot – a képviselőház elnökének, a kormányfőnek és a demokrata liberálisok frakcióvezetőjének félórás munkájába került az ülésterembe „terelni” a demokrata liberális honatyákat; mindemellett a tárca megalakításának vitáját több ízben is félbe kellett szakítani. Jóllehet a képviselőházban a hatalom viszonylag kényelmes többséggel rendelkezik, a törvények nehezen fogadtathatók el éppen a kormánykoalíciós képviselők rendszeres hiányzásai miatt.

Nemrégiben veszélybe került a két parlamenti ház együttes ülésén a számvevőszék tagjainak kinevezésével és a néptügyvéd személyének jóváhagyásával kapcsolatos vita sikere is. Az ellenzéki képviselők elhagyták az ülés munkálatait, amelyeket konzultáció céljából felfüggesztettek. A folytatásnál a terembe visszatérő ellenzékiek a demokrata liberális honatyák hiányzása miatt kvórumhiány megállapítását követelték. Végül is a végző szavazásra valahogy összejött a kellő létszám, a szükséges 236 képviselő helyett 239 volt jelen. ◀

Afganisztán: tíz év amerikai megszállás

A hét végén volt tíz esztendeje annak, hogy George Bush amerikai elnök beszédében világosan leszögezte: a tálibok „kifutnak az időből” – s megfigyelők ezt a tálib rendszerhez intézett utolsó figyelmeztetésnek értékelték.

Gy. Z.

► Az Afganisztánban uralkodó tálib kormányzat – mintegy utolsó kísérletként az amerikai támadás megelőzésére – 2001. október 7-én felajánlotta, hogy hajlandó őrizetbe venni és Afganisztánban bíróság elé állítani Oszama bin Ladent, ha a washingtoni vezetés ezt hivatalosan kéri, illetve bizonyítékokat ad bin Laden bűnösségére. Washington azonnal visszautasította az ajánlatot, és közölte, hogy nem szavaznak, hanem tetteket várnak a táliboktól.

Az első híradások

A támadás kérdése valószínűleg már korábban eldöntötték, erre több jel is mutatott. A tálibok ellen küzdő Északi Szövetség „külgügyi minisztere” aznap délutáni sajtóértekezletén azt sugalmazta, hogy már csak órák vannak hátra, Washingtonban pedig kiszivárgott, hogy Donald Rumsfeld amerikai védelmi miniszter még vasárnap sajtóértekezletet tart, és ugyanezt teszi majd az esetleges akció szempontjából

kulcsfontosságú Pakisztán államfője is.

Az első hír a támadásról így jelent meg, csupa nagybetűvel: „A CNN SZERINT A PENTAGON MEGERŐSÍTETTE, HOGY MEGKEZDŐDÖTT AZ AMERIKAI ELLENCSAPÁS AFGANISZTÁN ELLEN”. A következő, kicsit részletesebb híradásból az is kiderült, hogy „a Kabul közelében látható robbanásfénnyel valóban az amerikai katonai akció megkezdését jelzik”. A fővárosra több bomba hullott, az áramellátás megszűnt, az afgán főváros fölött sűrű füst gomolygott. Hamarosan érkezett a következő hír: Kabul mellett támadás érte a hatalmon lévő tálib rezsim fellegetvárát, Kandahár városát is, és a légi csapások állítólag megsemmisítették a város repülőterét, a Fehér Ház szóvivője pedig bejelentette: „új frontot” nyitottak a terrorizmus elleni küzdelemben, és ezt hamarosan George Bush elnök is megerősítette, hozzátéve, hogy a „precízen kiválasztott katonai célpontok” elleni támadásokban Nagy-Britannia is részt vesz. „Támadás ért bennünket. A vá-



A halál árnyékában Afganisztánban. A végeérhetetlennek tűnő háború tizedik éve

ros déli részét bombázzák. A mi fegyvereink is tüzelnek” – idézett aznap az *MTI* egy kabuli tálib tisztviselőt. A *Reuters* gyors híre szerint az egyik lövedék a kabuli védelmi minisztérium közelében csapódott be. A *CNN* jelentése szerint az amerikai és a brit hadihajókról cirkáló szárnyasrakétákat is kilőttek.

Kivonulnak a szövetségesek

A tálibok villámgyorsan terrorakciónak minősítették az ellenük irányuló csapásokat, és kijelentették: készen állnak a dzsihadra, a szent háborúra. Néhány órával később egy szóvivőjük a rezsimhez közel álló *AIP* sajtóügynökségnek azt mondta, hogy a csapások „nem okoz-

tak jelentősebb károkat”. Nem is okozhattak – akkor még. Ugyanis – aznap Pentagon források szerint – a műveletnek még csak korai szakaszáról volt szó. Katonai források hírül adták: a nyitó támadásban 15 bombázót és 25 más harci gépet vetettek be, a célpontokra pedig mintegy 50 manőverező robotrepülőgép irányult.

Mára nagyot fordult a kocka, hiszen a nemzetközi beavatkozás résztvevői egyre sűrűbben vonják ki egységeiket, a helyzet azonban nem mutatja, hogy a háború el kívánna csitulni. Példátlannul nagy tálib támadást vert vissza a NATO vezette afganisztáni nemzetközi katonai szövetség (ISAF) a keleti Paktika tartományban a hét végén. Az ütközetben, valamint a tá-

madók elleni légitámadásokban 25 tálib veszítette életét – közölte szombaton a nemzetközi katonai szervezet. A tálibok feltehetőleg az amerikai megszállás kezdetének 10. évfordulójára időzítették a több ISAF-hadállás ellen irányuló összehangolt pönteki támadást, amelynek kiterjedtségére két éve nem volt példa. Paktika tartomány – hasonlóan a szomszédos Paktiához és Hoszthoz – a tálibokkal szövetséges Hakkáni-hálózat felségterülete. A Hakkáni-hálózatot az Afganisztánban szolgáló amerikai csapatok legveszélyesebb ellenségeként tartják számon.

Karzai elégedetlen

Irakból az elnök döntése nyomán az amerikaiak vár-

hatóan az év végéig kivonulnak, Afganisztánból pedig, ahol a hadiszerecsere megfordítása érdekében jelentős csapaterősítést hajtottak végre, idén júliustól jövő nyáig összesen 33 ezer katonát vezényelnek haza. Az ott maradó 70 ezernek a következő két és fél évben kell majd átadnia az afgán erőknél az ország feletti ellenőrzést.

Az afganisztáni kormányerőknek és a NATO-nak a tálib vezetés elűzése után tíz évvel sem sikerült biztonságot teremteniük az országban – mondta a *BBC*-nek Hamid Karzai afganisztáni elnök. Karzai kijelentette: a NATO-nak, az Egyesült Államoknak és „pakisztáni szomszédainknak” már a hadműveletek korai szakaszában, 2002-2003-ban elsősorban azokra a pakisztáni törzsi térségekre kellett volna koncentrálniuk, ahol a tálib erők menedékre leltek. Az elnök a súlyos biztonsági hiányosságok között említette, hogy a tálibok az elmúlt hónapokban több nagyszabású támadást és merényletet is elkövetettek Afganisztánban: például meggyilkolták Burhanuddin Rabbani volt afgán elnököt, a felkelőkkel folyó tárgyalások vezetőjét Kabulban. Karzai ugyanakkor kifejtette készségét is tárgyalások folytatására a tálib felkelőkkel, annak ellenére, hogy véleménye szerint Rabbani szeptemberi meggyilkolása súlyos csapást mért e tárgyalási folyamatra. ◀

Lap-top

A hétvége címe. Diaconóé bárkája, Radu Paraschivescu, *Adevărul*

Magyarázat. Semmi mentség, ha félkegyelműnek tartják (nem az), sem ha manipuláltak (az), Dan Diaconescu – az obskúrus tévés, aki „otévízálta” (vagyis az OTV szenny-csatorna képére alakította) Románia lakosságát – kész a még nagyobb csúfságra: szemérmetlen kortesígergetéseivel bekerül a parlamentbe – és akkor majd láss csodát, világ! Az *Adevărul* kiváló szerzője „nem csodálkozik” azon, hogy – Romániában – egy tévéadó párttá válik. „A 'nép pártja' keresi a párt népét. Agresszív módon, a groteszk határán, romlott messianizmus, heves demagógia és földalatti folklór keverékével, amely kész minden percben megígérni a Paradicsomot. (...) Ez történik, amikor a zsebre szegények összetalálkoznak a lelki szegényekkel.” Ne nevensenek, fele se tréfa!

Fontos mondatok. Elárulunk egy kis műhelytitkot: lapszemle-rovatunk összeállításához többek között gyakran fordulunk a *ziare.com* médiaportalhoz, sokszor tanulságos és érdekes, arról nem is beszélve, hogy minden lap megvan benne. Érdekes a napi idézetek rovata, íme az utóbbi napokban milyen remek megállapításokkal találkoztunk benne, természetesen többek között: Charles welsji herceg: „Vlad Ţepeş leszár-mazottja vagyok.”; Gigi Becali politikus: „Egy okos ember, de a Sátán oldalán állt.” (Ion Iliescúról); Ion Iliescu volt államelnök: „Hitler is ilyesmivel kezdte.” (a Népi Mozgalomról). Stb.

Nem csüggednek. Nem tudjuk, olvasóink hogy vannak vele, de nekünk imponál a megfontolt fokozatosság, amellyel a román focicsapatok (válogatott és klubok) meghódítják a Nemzeti Arénát. A gyepegyre jobb, a harmadik meccsen immár gólt is sikerült rúgni (kisebb csoda, hogy az első román találat nem öngól volt...), s a nemzeti tizenegy – bár szerencsével és szemérmetlen bírói segítséggel – megőrizte veretlenségét a Belarusz elleni meccsen is. Jobb műsorpolitikával (mondjuk Andorra ifi csapatának meghívásával) biztosan eljön a várva várt első győzelem...

A nap álhíre. Az egybevont választások utolsó halasztásának ideje: 2012 novembere.

Minden napra egy mondat

„Távozz el magadtól, hogy eljuss magadhoz!”
Lao-ce

Kockázatok és mellékhatások



Horváth István

Utódtalanítás

Annak a nézetnek, hogy a legrégibb időkben a barbár népeknél a királyokat rövid uralkodási időszak után megölték, ellene lehetne vetni, hogy az ilyen szokás a királyi család kipusztulásával járt volna. Ezzel szembeszegezhetjük először is azt, hogy a királyi méltóság gyakran nem egyetlen családra korlátozódik, hanem felváltva több nemzetség között oszlik meg; másodsor, hogy a tisztesség sokszor nem öröklődik, hanem nyitva áll bármely család férjfarja előtt, sőt még idegenek is elnyerhetik, ha eleget tudnak tenni a megkívánt feltételeknek, például feleségül vesznek egy hercegnőt, vagy harcban legyőzik a királyt; és harmadszor, hogy még abban az esetben is, ha a szokás valóban a dinasztia kipusztulásával járna, ez nem tekinthető olyan szempontnak, amely elriasztaná a szokás megtartásától azokat a népeket, amelyek a jövővel kevesebbet törődnek, és az emberi életet kevesebbre értékelik, mint mi. Számos nép, hasonlóan sok egyénhez, olyan cselekedeteket hajt végre, amelyek végül is saját magát pusztítják el. A polinéziaiak például rendszeresen megölték gyermekeik kétharmad részét. Tudjuk, hogy Kelet-Afrika egyes részein a születésükkor lemeszázolt csecsemők arányszáma ugyanakkora. Csak azokat a gyermekeket hagyták életben, akik bizonyos meghatározott módon jönnek világra. Egy angolai hóditó népről, a jagákról közlik; egytől egyig megölték gyermekeiket, hogy ne akadályozzák a nőket a menetelésben. Lélekszámukat úgy növelték, hogy adoptálták az olyan tizenhárom-tizenéves éves fiúkat és lányokat, akiknek szüleit megölték és megették.

SZELLEMI DÍZÉS

James G. Fraser: *Az Aranyág.*
Fordította Bodrogi Tibor és Bónis György

Csiga a kanyarban

Aggódnak a romániai reformok miatt a Nemzetközi Valutaalap illetékesei. A pénzügyintézmény Romániával foglalkozó küldöttségének vezetője, Jeffrey Franks attól tart, hogy az országban, nagyrészt politikai nyomásra, visszaeshet a reformok üteme.

A pénzügyi szakértő félelmeit azzal magyarázza, hogy ahogy közelednek a jövő évi helyhatósági és parlamenti választások, úgy csökken majd a reformok üteme. A komoly, lényegre törő reformok ugyanis fájdalmas társadalmi költségekkel járnak: a hangsúly ilyenkor nem a fogyasztásra, hanem a fejlesztésre, a beruházásokra helyeződik. Márpedig hol van az a párt – legalább is Romániában, de akár másutt is – amely kockára tenné választási sikereit holmi reformokért, főleg, hogy nélkülük immár több, mint húsz esztendeje amúgy is megvolt ez az ország.

Persze ha jól meggondoljuk, a valutaalapi aligha aggódhatnak túlságosan komolyan, félelmeik nagyrészt megalapozatlanok. Nem azért, mintha Romániától olyannyira idegen lenne némi hanyatlás, ám azt mindenképpen tudniuk kell, hogy Romániában a reformok immár hagyományosan és krónikusan olyan lassan, csigatempóban haladnak, hogy a valutaalapiaknak igazán nincs mitől tartaniuk. Ha ugyanis egy gyors reformfolyamat valahol megtorpanna, a hanyatlás valóban komoly gondokat okozhat, félelmeiket kelthet. De hát egy olyan országban, mint amilyen Románia is, ahol a reformok alig vánszorognak, ugyan bizony mekkora lehet a visszaesés mértéke?! Fölösleges hát a kétségbeesés, hiszen Románia nagy előnye éppen az, hogy – nem csak a reformok szempontjából, de általában véve is – amolyan gazdasági-társadalmi abszolút nulla fokra került, amikor minden mozgás olyannyira megbénul, hogy a visszalépés is lehetetlenné válik. Ilyen szempontból valahogy úgy fest a helyzet, mint 2008-ban, a világméretű hitelválság kezdetekor, amikor a bukaresti illetékesek azzal nyugtatgatták magukat, hogy a krízis semmiképpen sem érintheti Romániát – hála a hazai bankrendszer fejletlenségének.

Két évtizede áll a gazdasági szerkezetváltás, nem halad előre a nagy, veszteséges állami vállalatok privatizációja, nincs előrelépés a milliárdos tartozások behajtása szempontjából, várat magára a gyökeres és a gazdaság fellendítését lehetővé tevő adóreform, a külföldi beruházások tekintetében

sincs mérhető elmozdulás – hogyan is lehetne ennél „visszább fejlődni”?

A romániai reformok lelassulását aggódó Jeffrey Franksnek ezzel az erőfeszítéssel akár amiatt is álmatlan éjszakái lehetnének, hogy mi lesz a csigával, ha nem dől be eléggé a kanyarban?



Bogdán Tibor

Rézangyalok

Makovecz Imrét a hét végén helyezték örök nyugalomra Budapesten, és televíziós tudósításokban többen is láthatták: csíkszeredai küldöttség is fejet és zászlót hajtott a koporsója előtt. De miért éppen ők? Valamivel több mint egy évtizede, 2001. augusztus 4-ikén, tették le a város egyik új templomának alapkövét. A tervet akkor még Millennium templomként ismerték, hiszen az ezeréves magyar évforduló jegyében készült. Darvas Kozma József csíkszeredai plébános a jelzett esztendő januárjában kereste fel az organikusnak nevezett magyar építészet megteremtőjét, Makovecz Imrét, aki díjmentesen elvállalta a tervezést, a részletek kidolgozását pedig egyik csíkszeredai tanítványára, Bogos Ernőre bízta. A csíkiak által ma már csak rézangyalos templomnak nevezett

építmény alig több mint két esztendő alatt készült el, és 2003. október 18-án már fel is szentelték. A vörösréz-ből készült főangyal szobrokat Nagy Ödön iparművész készítette, a templom szentélyét az erdélyi magyar festészet több-

szörösen kitüntetett képzőművészenek, Márton Árpádnak három freskója díszíti. Akárcsak más Makovecz építményeken, a templom számos építészeti megoldása nem csupán magyar történelmet és jelképrendszereket sűrít, hanem a funkcionalitás kiválóan találkozik a természetből fakadó látványelemekkel. A felszentelés után csupán egyvalami maradt eldöntendő: hogyan fogadják a székely katolikusok nem az évszázadok óta hagyományosan

előttük, hanem a templom közepén, az üvegkupola alatt álló oltárt, amelyet meglehetősen formabontóan körülülnek. A millenniumi templom voltaképpen egy olyan gerendákból, deszkákból összeacsolt úgynevezett csúrtemplomot váltott fel, amelyben évtizedeken át, különösképpen télen, hősiesen viselték a helyi időjárás jól ismert jellegzetességeit a csíkiak. Nem ez volt azonban az egyetlen fából készült szerkezet a környéken, amelyet egy Makovecz-elképzelés követett. A csíksomlyói pünkösdi búcsú egyik jelenlegi színhelyén, a Nagysomlyó és a Kis Somlyó közötti, úgy-

Makovecz Imre építészeti székelyföldi tanítványainak munkája nyomán is beépül a közösségi értékrendszerbe.

nevezett Nyeregben, tizenöt esztendővel ezelőtt, még egy faemlényen tartották a szentmisét, 1996-ban azonban Bartók Albert ferences atya gondolatai nyomán ugyancsak Makovecz Imre készítette el a ma használatos, Hármashalom oltár terét. Az építmény azóta egyik új jelképévé vált a hagyományos vallási jelleget ma már egyre inkább felülíró székelyföldi, pünkösdi népességmozgásnak. A saját fővárosában olyan nehezen elfogadott műépítészt többször is járt Csíkszeredában, nem egyszer tanácsokat adva, hogyan lehetne a ma is uralkodó, tömbházakkal teletűzdelt, szocialista-realista városképtől megszabadulni és legalább töredékeiben visszaállítani az egykori nyugodt, békés, a természetel harmonikus egységben élő kisvárosi arculatot.

De dolgoztak székelyföldi ácsok Makovecz Imre egyetlen, állami megrendelésre készült nagy művén, a sevillai világiállítás magyar pavilonján, mint ahogyan több székelyföldi egyetemista látogatta és látogatja azt a pilisi Pázmány Péter katolikus egyete-

met, amelynek építészeti megoldásai immár mindörökké bevonulnak a magyar műépítészeti örökségbe.

Mindezt talán nem túlzás azt állítani: Makovecz Imre halálával egy olyan magyar műépítész távozott, aki többek között az amerikai Frank Lloyd Wright és a katalán Gaudi szemléletével megalapozott, de kimondottan egyénivé érlelt látásmódjával maradandó értékeket teremtett a Székelyföldön és Erdélyben is. Azaz neve – és nem csupán a műépítész körében – ott marad majd a Kós Károlyé mellett. Nem valószínű ugyanakkor, hogy saját, ellentmondást és kétyelt nem ismerő, a más nézetekkel egyáltalán nem kesztyűs kézzel bánó politikai szemlélete – amelyhez természetesen a nagy alkotóknak ugyanúgy joguk van, mint a kisembernek – ugyanúgy élne majd elkövetkező nemzedékekben, mint Kós Károly téren és időn túlívelő közéleti transzilvánista hagyatéka. Persze, ez is csupán olyan feltételezés, amelynek igazát vagy cáfolatát majd a jövő hozza el. Viszont egésze bizonyos, hogy Makovecz Imre építészete, látásmódjának több összetevője székelyföldi tanítványainak munkája nyomán is beépül a közösségi értékrendszerbe.



Székedi Ferenc

Székely áruk
vására Csíkban

ÚMSZ

► A borfogyasztás kultúrájába is betekintheztek azok, akik szombaton ellátogattak a Hargita Megye Tanácsa által szervezett Hagyományos Székely Termékek Őszi Vásárára. A helyi gazdák és mesterek hús- és sajtkecskéi, mézek és más élelmiszerek közt változó látogatók Seprődi József elismert dícsőszenzmártoni borásztól azt is megtudhatták, hogyan válasszanak italt az ételek mellé. A Román Borkóstoló Társaság tagja ugyanakkor a Romániában honos szőlőfajtákról is bemutatót tartott. Borboly Csaba, Hargita Megye Tanácsának elnöke oklevéllel jutalmazta a 132 termelő szorgalmát és székelyekre jellemző kreativitását, amellyel igazi élménnyé varázsták a vásárlást. „A fenntartható fejlődést, a régió erőforrásainak optimális kihasználását csak a turizmus és a mezőgazdaság egybekapcsolásával érhetjük el. Ennek pedig fontos vetülete, hogy ne csak megtermeljünk az alapanyagokat, hanem fel is dolgozzuk, és kiváló minőségű termékeket állítsunk elő. Az így nyert árukat értékesítési lehetőséget is kell találnunk, ezért tárgyalunk folyamatosan az üzletláncokkal. ◀

Székelyföld 2020



Winkler Gyula, Moldován József és Gyerkó László a gyergyószentmiklósi gazdasági fórumon

Folytatása az 1. oldalról

Székelyudvarhelyen Birtalan József megyemenedzser, a Székelyudvarhelyi Mikro- és Kisvállalkozók Szövetségének elnöke kezdeményezésére szombaton tartottak gazdasági fórumot, amelyen Winkler Gyula társaságában jelen volt Borbély Károly gazdasági államtitkár is. A találkozón Winkler kiemelte: ideje Székelyföldnek iparfejlesztésben és olyan stratégiai kérdésekben gondolkodnia, mint az infrastruktúra, ahelyett hogy csupán a turizmusról, a biotermékekről vagy a zöldenergiáról várnánk a régió felfutását. „A székelyföldi

termék fogalma biztató kezdet, de sokat kell finomítani az elgondoláson, akárcsak az oktatás vagy a társadalomfejlesztés területén” – fogalmazott az EP-képviselő.

Előző nap Winklert Gyergyószentmiklóson Moldován József államtitkár látta vendégül; az EP-képviselőt Gyerkó László szenátor, valamint Ladányi Árpád, az Országos Pénzügyőrség vezetője is elkísérte. „Az ország prioritásai jelenleg a gazdasági fejlesztéshez, a hatékonyság és a versenyképesség növeléséhez kötődnek” – szögezte le az EP-képviselő Gyergyó térség önkormányzati vezetőivel folytatott tár-

gyalásain. Csíkszeredai előadásán Winkler a tényeket ismertette rámutatott: a közösségi alapok felhasználásában sereghajtók vagyunk, a helyzet javításához viszont paradigmaváltásra van szükség a társadalom minden szintjén. „A paradigmaváltás eléréséhez és a jövőképp megfogalmazásához hasznos lenne a Székelyföld 2020 fejlesztési terv megalkotása, amelynek a legfontosabb finanszírozási forrásai épp az uniós kohéziós politikájából származó alapok lennének” – magyarázta, hozzátéve: az uniós pénzek elköltése nem cél, hanem eszköz. ◀

Jobban odafigyelnének a vállalkozó nőkre

Baloga-Tamás Erika

► Rengeteg az akadály a női vállalkozók előtt – hangzott el azon a konferencián, amelyet a Kis- és Közepes Vállalkozások Pályázati Ügynöksége szervezett hétvégén Székelyudvarhelyen. Az ügynökség még 2005-ben indította el a női vállalkozói kultúra bővítésére irányuló országos programot, amely most harmadik szakaszához érkezett a tájékoztató anyagok és képzési rendszer kidolgozása után.

Azon túl, hogy vállalkozásra bátorítaná a gyengébbik nemet, a női vállalkozók napja arra irányult, hogy hiteltel tájékoztatást és segítséget nyújtson számukra azokról az országos vagy megyesintű programokról, pályázati lehetőségekről, amelyek egy cég elindításakor vagy működtetésekor elősegítik a nők sikerességét az üzleti életben.

„Jobban oda kell figyelni a jelenlegi és potenciális női vállalkozókra. Az ilyen rendezvényekkel az a célunk, hogy rámutassunk: nemcsak önerőből lehet vállalkozást indítani, a mi segítségünkkel könnyebb új cégeket indítani vagy a meglévőket fejleszteni” – hangsúlyozta Török Csaba, az ügynökség marosvásárhelyi területi irodájá-

nak vezetője. Meglátása szerint a hölgyek körében emelkedőben van a vállalkozói kedv: míg 2006-ban az ügynökséghez benyújtott száz pályázatból csupán kilencnek volt nő a menedzsere, mára ez az arány 40 százalékra emelkedett.

„A vállalkozó nők számát tekintve Hargita megye is egyre jobban áll, statisztikák szerint ezen belül Udvarhelyen a legjobb az arány” – jegyezte meg Birtalan József megyemenedzser. Csáka József államtitkári tanácsos előadásában megjegyezte: bár számuk évről évre növekszik, a nők jelenléte Románia üzleti vagy politikai életében még mindig jóval alacsonyabb, mint a nyugati országokban. „Ennek megváltoztatására a hölgyek önbecsülésének növelésére és látókörük kiszélesítésére is szükség van” – fogalmazott.

A kis- és közepes vállalkozásokat segítő országos garanciaalap sepsiszentgyörgyi vezetője, Kis Carmen, illetve tanácsadója, Simon Enikő a bankhitelek garatálásáról tartott előadást a rendezvényen, Török Hanna, a Központi Fejlesztési Régió Hargita megyei vezetője a Regionális Operatív Programokról beszélt, de terítékre került a bankhitelzési lehetőség is. ◀

HIRDETÉS

A Verespataki Bányaterv
kivitelezésén több mint 3600
személy fog dolgozni

A következő húsz évben Románia egyik legjelentősebb ipari terve révén több ezer munkahely létesül különböző tevékenységi területeken.

A bányaeépítés szakaszában 2300 alkalmazott dolgozik itt, majd a bánya működése 3600 közvetlen és közvetett munkahelyet teremt, állítják az Oxford Policy Management brit közgazdászai egy 2010-ben készített tanulmányban.

A Verespatak-projekt, Romániának szóló projekt.
Bővebben az rmgc.hu honlapon



Nyárból lett októberi tél

ÚMSZ-összeállítás

▶ A nyarat a tél követte az idén országwide: miután múlt héten 25 fokot is mutatnak a hőmérők, a hétvégén váratlanul lehavazott. A Bucsin-tetőn és a Madarasi Hargitán meg is maradt a hó, a korán jött hideg csapadék pedig nem kímélte a brassóiakat sem. A felkészületlen autósok közül sokan pórul jártak: a hirtelen érkező télen nagyon sok volt a koccanásos baleset, több teherautó az árokba borult.

Már kötelező a téli gumi

Míg Hargita megyében csak néhány centis hó okozott gondot, addig Brassó megyében masszív havazással kellett megbirkóznuk az úton lévőeknek: Fundata környékén 30, Predeal körzetében 12 centis hó takarta az utakat. Az érvényben lévő jogszabályok szerint a személygépkocsikat és a teherszállító járműveket október elsejétől téli gumikkal kell ellátni. Azokat, akik elmulasztják a téliesítést, négyezer lejig terjedő bírsággal büntethetik a hatóságok, a teherszállítók esetében a forgalmi engedélyt is bevonják. A szigorítás idén júniusban lépett érvénybe, az előírások szerint továbbra is használhatóak a „négy évszakos” abroncsok.

A hideg miatt országwide csúszóssá, jegessé váltak az utak. Az országos rendőrkapitányság közleményben figyelmeztette az autósokat, hogy a következő napokban fokozottan figyeljenek a közlekedési szabályok betartására, különösen a követési távolságra, illetve az elsőbbségadás kötelezettségére vonatkozó előírásokra. A Brassó–Ploiești közötti útszakaszon a balesetek miatt hosszú sor alakult ki, a hóarásban több teherautó is megfeneklett, többségük még nyári gumikkal indult útnak. A Fogarasi-havasokban még járható a magashegyi útszakasz, amelyet elvileg november 1-jéig használhatnak az autósok. Tavaly a hivatalos szezonvég előtt néhány nappal már lezárta a közúti felügyelet a mostanhoz hasonló csapadékos, balesztveszélyes időjárás miatt.

Készültségben a hegyimentők

A Bucsecs hegységben a hegyimentők arra figyelmeztették a turistákat, hogy a friss hó nagyon laza szerkezetű, ezért könnyen bekövetkezhet hóomlás, hócsumplás.

Nemcsak a havazás és a hideg miatt kerülhetnek veszélybe a kirándulók, hanem azért is, mert nagyon sokan megfelelő ruházat,



Mindenkit váratlanul ért a hirtelen, havazással és faggal beköszöntő októberi tél

Fotó: Tofán Levente

eszközök nélkül vágnak neki a túrázásnak: a magashegyi turistaközpontokban a mentést biztosító készültségben vannak, az utóbbi napokban megnőtt a segítségkérések száma. „Két hete határoztuk el, hogy osztálykirándulásra megyünk a Hargitára, vakációs levezetésnek szántuk, de téli kaland lett belőle” – számolt be lapunknak egy marosvásárhelyi általános iskola tanára, aki elmondta: az eredeti tervekkel ellentétben

egy nappal korábban, tegnap hajnalban vissza kellett fordulni a hideg és a hó miatt. Mint mondta, a gyerekek melegítőfelsőket vittek magukkal, néhányan vastagabb pulóvert is, de télikabát, sapkára lett volna szükség ahhoz, hogy ne betegedjenek meg.

A meteorológiai állomások jelentései szerint több településen nulla fok alatt volt a levegő hőmérséklete. Csíkszeredában 2, Maroshévízen 3 fokot mértek, de a

Kelemen-havasokban – 5 fokkal volt az októberi tél. Előrejelzések szerint a következő napokban marad az esős, csapadékos idő, de a hőmérséklet fokozatosan emelkedik: holnap az éjszakai csúcs mínusz 5 a nappali 18 fok körül alakul, szerdán ismét 24 fokra melegedhet nappal a levegő hőmérséklete, és éjszaka sem lesz hidegebb 3 fokkal. Esőre, helyenkénti havazásra elsősorban az ország északi, északkeleti régióiban kell számítani. ◀

Röviden

Digitális adófizetés Marosvásárhelyen

Bankkártyával, interneten is lehet adót fizetni Marosvásárhelyen. A polgármesteri hivatal korszerűsítésének köszönhetően a jövőben akár otthonról, akár külföldről is könnyen kifizethető a lakás-, gépkocsiadó, de a helyben kirótt bírságok is teljesíthetők így. A napokban 60 ezer borítékot küldtek ki a helyieknek a felhasználói nevekkal és jelszavakkal, ezeknek a segítségével a *Ghiseul.ro* honlapon intézhetőek a lakossági tranzakciók.

Egyre több a gyerekáldozat

Naponta harminc olyan bejelentés érkezik a hazai rendőrséghez, amely gyerekbántalmazásról szól: a legtöbb áldozatot saját családtagjaik molesztálják, de gyakori az utcai agresszió, illetve jellemzőek az iskolai esetek is. A hétvégén egy 12 éves kislány kísérelt meg öngyilkosságot, mert az apja megerőszkolta. A rendőrségi vizsgálat jelenleg is folyik, a nyomozás adatai szerint az apa hosszú ideje bántalmazta a gyereket, aki már többször megpróbált segítséget kérni. Panaszait azonban mindeddig senki sem vette komolyan. A tettes szökésben van, ellene elfogató parancsot léptettek érvénybe.

Még tart a traktorprogram

A. E.

▶ Még néhány hétig tart a ronctraktorprogram – emlékeztetett a hétvégén Borbély László Marosvásárhelyen, a politikus a Romániai Magyar Gazdák Egyesületének képviselőivel találkozott. A környezetvédelmi és erdőgazdálkodási tárca vezetője elmondta, szeptember 12-én indult és novemberig tart az akció, de a tervek szerint január 15-től újraindítják. Egy régi traktorért kapott értékjegy 17 ezer lej ér, aki viszont több traktort ad le, több értékjegyet gyűjthet össze. Akiknek nincs annyi pénzük, hogy ezt az értékjegyet új traktor vásárlására fordítsák, ugyancsak plusz bevételre számíthatnak, mert a kapott elismervény eladha-

tó. Így akár három értékjegyet is be lehet váltani új traktor vásárlásakor, ezeknek az összegértéke megközelíti egy 50 lóerős haszongépjármű árát. Egy brassói cég képviselői kistraktort mutattak be az érdeklődőknek a hétvégén, ennek az ára 65 ezer lej. A bemutatón elhangzott: a traktor könnyen használható, fenntartása egyszerű és olcsó, a cserealkatrészek beszerzése sem jelent gondot. Borbély László mindenkit a programban való részvételre biztatott, ami sokak számára jelenthet kiváló lehetőséget. Eddig csupán heten jelentkeztek a ronctraktorjegyért, a csekély érdeklődés azal magyarázható, hogy az előírt dokumentáció összeállítására hosszabb időt vesz igénybe. ◀

MOGYE: a szenátuson a sor

Antal Erika

▶ A Marosvásárhelyi Orvosi és Gyógyszerészeti Egyetem (MOGYE) magyar oktatóival tanácskozott az érdeklődőknek a hétvégén Markó Béla miniszterelnök helyettes és Borbély László, az RMDSZ politikai alelnöke. A találkozóra azután került sor, hogy a múlt héten az oktatásügyi tárca átíratban figyelmeztette az egyetem szenátusát a magyar intézetek megalakításának kötelezettségére. Mint arról hírt adtunk: csütörtökön, az aradi vértanúk napján több száz szegfűt helyeztek el az RMDSZ, az EMNT, az MPP és az

EMNP közös megemlékezésén részt vevők az egyetemnél, így tiltakozva az ellen, hogy a magyar intézetek megalakítása hónapok óta késik.

Borbély László lapunk érdeklődésére elmondta, az egyeztetésen ismertették az érintettekkel, hogy milyen stádiumban van az új egyetemi charta életbe léptetése. A hétvégén elhangzott: az RMDSZ képviselői tárgyaltak a tanügyminiszterrel a vitás kérdésekről. A magyar tanárok, az egyetem magyar vezetése, a szenátusi tagok úgy vélik, az oktatási tárca leírata kötelező érvényű, ezért a szenátusnak lépnie

kell, a régóta várt intézkedés már nem odázható el. Borbély emlékeztetett: pontos ütemtervet kértek az intézetalapítással kapcsolatban, hiszen a tanév elkezdődött, az adminisztratív átalakítás nem tűr halasztást. „Vannak technikai kérdések, amelyeket tisztázni kell, például a katedrák elosztása, de ez már az egyetem belső döntéshozását illeti” – fogalmazott az RMDSZ politikai alelnöke.

Ábrám Zoltán, a Marosvásárhelyi Orvosi és Gyógyszerészeti Egyetem szenátusának tagja az ÚMSZ-nek elmondta: a szenátus várhatóan egy-két héten belül össz-

szeül. Constantin Copotioiu, a MOGYE rektora a sajtónak azt nyilatkozta az oktatási tárcanak a marosvásárhelyi felsőoktatási intézmény utasításával kapcsolatban, hogy elsősorban technikai akadályai vannak a magyar kar létrejöttének: például nincs elég tanár, aki taníthatna. Borbély erre reagálva úgy fogalmazott, az ilyen problémákat az egyetemnek kell kezelnie. „A politika megtette a maga feladatát, ha igénylik az érintettek, bármikor egyeztethetünk, de most a MOGYE vezetésének kell lépnie” – fogalmazott az RMDSZ politikai alelnöke. ◀



Nyeregben. Borbély László felcsapott traktoristának

Fotó: ÚMSZ

Úton az RMDSZ-karaván

Hírösszefoglaló

▶ Arad és Bihar megyébe látogatott a hétvégén az RMDSZ-karaván. Az önkéntesekhez a szövetség országos, megyei és helyi képviselői is csatlakoztak.

„Mit jelent az, hogy minden magyar számít?” – kérdezett rá a kampány mottójára Élesden Kovács Péter, az RMDSZ főtitkára, aki elmondta: a magyarság 95 százaléka számára teljesen egy-

értelmű, hogy vállalja a nemzetiségét, de stratégiai jelentőségű, hogy a fennmaradó 5 százalék – a vegyes házasságokból származók, a szörényvidéken élők – is megértsék az adatszolgáltatás jelentőségét. A karaván tagjai a határ mentén emlékeztettek rá: ha egy családnak egy tagja külföldön él, de az elmúlt 12 hónapban hazalátogatott, mindenképpen be kell jelenteni, mint ideiglenesen eltávozott romániai magyar

lakost. Ugyanakkor az is kulcsfontosságú, hogy a népszámlálás során ne a regionális hovatartozást diktálja be az adatszolgáltató (például azt, hogy partiumi, az erdélyi vagy akár a nagyváradi, aradi) mert ebben az esetben román nemzetiségüként tartják majd nyilván.

A beszélgetések sorozata szombaton Nagyszalontán folytatódott, ahol Szabó Ödön, a Bihar megyei RMDSZ ügyvezető elnöke ismertette

a népszámlálás tudnivalóit, majd vasárnap Vadászton, Ágyán és Fazekasvársádon Bognár Levente Arad megyei RMDSZ-elnök és Faragó Péter parlamenti képviselő szolgáltak hasznos információkkal az egybegyűltek számára. Az önkénteseket most is ismert erdélyi humoristák kísérték el, a tájékoztató beszélgetések, lakossági fórumok után szórakoztató műsorral kedveskedtek az érdeklődőknek. ◀

▶ Röviden

Húszéves a Gyöngykoszorú-mozgalom

Nyáradszeredában szervezték meg a hétvégén a húszéves Gyöngykoszorú-mozgalom ünnepi rendezvényét. Az eseményen részt vett Kelemen Hunor kulturális miniszter, az RMDSZ elnöke és Szabó Árpád, a Maros Megyei Tanács alelnöke is. A kétnapos seregszemlén felléptek többek között a backamadarasi, dicsősésmártoni, disznajói, erdőszentgyörgyi, gerneszegi, hármásfalui és jeddí néptáncscsoportok. Az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület Maros megyei szervezete 1991-ben kezdeményezte a Gyöngykoszorú-találkozók megszervezését, azóta több mint száz táncoszenés együttlétre került sor.

Eltemették Makovecz Imrét

A történelem nagy alkotásait örök béke lengi körül, ahogy Makovecz Imre műveiből is a kiengesztelődés árad – méltatta a Kossuth-díjas, Corvin-lánccal kitüntetett építész Orbán Viktor miniszterelnök szombaton, mielőtt végső nyugalomra helyezték a budapesti Farkasréti temetőben. A nemzetközi híru építész szeptember 27-én érte a halálát. A gyászolók között megjelent mások mellett Kövér László házelnök, Réthelyi Miklós nemzeti erőforrás-miniszter, Hende Csaba honvédelmi miniszter és Tócsik László EP-képviselő.

Kollokvium-díjak



A legjobb előadásnak járó díjat Sebestyén Rita színház-történész adta át Gyergyóban

A szerző felvétele

Csibi Márta

▶ Utoljára gördült fel a függöny az idei IX. Nemzetiségi Színházi Kollokviumon tegnap, a színpadon azonban csak a legjobbak kaptak helyet – lapzártánkor tartották a gyergyószentmiklósi színházi fesztivál gálaestjét.

A legjobb előadás, illetve a közönségzsűri díját Székely Csaba *Bányavirág* című drámája nyerte. A Marosvásárhelyi Nemzeti Színház Tompa Miklós Társulata és a Yorick Stúdió által színre vitt darabban játszó Viola Gábor alakításáért az *Új Magyar Szó* díját érdemelte ki.

A gyergyószentmiklósi színházi fesztiválon a legjobb rendezés díját Victor Ioan Frunză kapta, Tasnádi István

Finito című művének színreviteléért, amelyet a Csíki Játékszín mutatott be. A legjobb női alakítás díját Éder Enikő vehette át, Heiner Müller *Kvartett* című előadásában nyújtott alakításában Merteuil szerepének megformálásáért. A legjobb férfialakítás díja Bányai Kelemen Barna kezébe került, Székely Csaba *Bányavirág* című előadásában nyújtott alakításáért. A legjobb fiatal színészi alakítás díját Alexandra Fasolá, a Bukaresti Állami Zsidó Színház tagja vehette át, Teibele megformálásáért Isaac Bashevis Singer, Eve Friedman *Teibele démona* című előadásában.

„Az egyik legnagyobb elismerés a Figura Stúdió Színház munkaközösségét illeti, ugyanis felelősségteljes mun-

kával tartották kézben a szervezéssel járó összes feladatot” – jelentette ki tegnap Béres László. A gyergyói színházigazgató szerint a kollokvium nem csupán tartotta a mércét, de idén az átlagnál magasabbra is emelte azt. Az idei fesztivál egyik nagy erénye, hogy sikerült letenni az „alapkövet” egy színházi érdekképviseletnek: a IX. Nemzetiségi Színházi Kollokviumon részt vevő színházigazgatók, magyarországi szakemberekkel tárgyaltak a Romániai Magyar Színházi Szövetség létrehozásáról. A Figura Stúdió Színház a tegnapi gálaesten Bocsárdi Angi Gabriella-díjjal tüntette ki a társulat két színészét: Tamás Boglárt és Kolozsi Boros Gábort. ◀

Markó: verstől diskurzusig

Antal Erika

▶ Markó Béla 222 szonettet tartalmazó, *Visszabontás* című kötetét mutatta be a hétvégén Marosvásárhelyen a Kós Károly Akadémia Alapítvány. A politikus-költő szerint új szonettjeinek változott a hangjuk, a hangütésük, ami talán azzal is magyarázható, hogy „nagyobb lett a rutin”, ám ez szerinte egyfajta figyelmeztetés is lehet arra vonatkozóan, hogy itt már abba kell hagyni. „Amikor egyre jobban megy a kötött forma, szünetet kell tartani. Még nem jutottam ide, de érzem, hogy ez következik” – fogalmazott Markó. A Bernády Házban tartott könyvbemutatón a politikus-költővel Kovács András Ferenc és Láng Zsolt, a *Látó* főszerkesztője, illetve szerkesztője beszélgetett, nyugtázva: megtört a költő hosszas hallgatása, és rövid idő alatt három új verseskötete is megjelent, a *Visszabontás* előtt a *Tulajdonképpen minden* és az *Út a hegyek közt*. Ezekben Markó

Béla utóbbi két esztendeje szinte naplószerű folyamatosan jelenik meg a szonettekben és haikukban. A beszélgetésen Markó elmondta, valamennyi keltezési időpont reális, ha olykor léteznek is egy-két napos csúszás, az azért van, mert a vers születését követően letisztázza, csiszolja azt, mielőtt véglegesnek tekintené. Arról is szó esett, hogy mekkora különbség van egy vers és egy politikai beszéd megírása között. „Bennem is ellentmondás van, ami a kétféle írást illeti. Egy virtuális közösségnek írom a verseimet, de közben arcokat nem látok magam előtt” – magyarázta az RMDSZ volt szövetségi elnöke, aki hangsúlyozta: más retorikát választ versírásakor és más a politikai diskurzus megfogalmazásakor. „Olyan értelemben nem váltam igazi politikussá, hogy mással iratnám a beszédeimet. Tollforgató emberként nem tudnám elfogadni, hogy más beszédét sajátomként olvassam fel” – mondta Markó Béla. ◀



Markó Béla legújabb szonettkötetét mutatta be

A szerző felvétele

HIRDETÉS



Consiliul Județean Covasna
Kovászna Megye Tanácsa
Covasna County Council

KOVÁSZNA MEGYE TANÁCSA

versenyvizsgát szervez az intézmény székhelyén, Sepsiszentgyörgy, Szabadság tér 4. szám alatt, **2011. november 22. – 24. között**, a következő megüresedett szerződéses állás elfoglalására:

Szakfelügyelő, a Pályázat – menedzsment Osztályra

A versenyvizsga két próbából áll:

- 2011. november 22-én 10 órától írásbeli vizsga,
- 2011. november 24-én 9 órától szóbeli vizsga.

A jelentkezési iratcsomót

2011. október 24-én 16 óráig fogadjuk el.

A jelentkezéshez szükséges iratok jegyzéke, a beiratkozási feltételek és a könyvészet megtalálható az intézmény székhelyén, valamint a Kovászna Megye Tanácsa honlapján: www.kvmt.ro

Érdeklődni Kovászna Megye Tanácsa Humánerőforrás irodájában, illetve a 0267 311 469-es és a 0367 403 900 (138-as belső) telefonszámon lehet.

TAMÁS Sándor
elnök

Arénaavató a Scorpionsszal

Vásárhelyi-Nyemec Réka

▶ Rock and roll mindörökké! – üzenté pólójára írva James Kottak, a Scorpions dobosa, miközben energikus szólója után több mint 40 éven éljenztek szombat este Kolozsváron, a vadonatúj Cluj Arénában. Az ország minden szegletéből özönlöttek Kolozsvárra a fiatalok és idősebbek hétvégén, hogy a Scorpionst még egyszer, utoljára vagy életükben először élőben láthassák és hallhassák. A legendás német rockegyüttes ugyanis több mint negyvenéves zenélés után a visszavonulás mellett döntött, s búcsúturnéjuk bukaresti állomása után Erdélybe is ellátogattak, ahol slágerükhez méltón, hurrikánként avatták fel a vadonatúj Cluj Arénát. A rajongók már kora délelőtt megindultak a Szamos-parti stadionba, ahonnan messziről kihallatszott a zene. A román Compact együttest közel tízezren fogadták, s mire a Voltaj a színpadra lépett, már több mint negyvenezer tomboltak, mobiltelefonjaikkal világítva egészítették ki a reflektorok és stroboszkópok alkotta fényhatást. A helyi futballszurkolók öröme a énekes

Călin Goia a Kolozsvári Universtiata csapatának sálját a mikrofonjára tekerve énekelte, hogy előrébb lehet lépni a második helyről, de persze a másik nagy slágerüket, az *Úgy, mint húszévesen* című nótának a szövegét is végig az együttesrel skandálta a közönség.

Amint a színpadmesterek elkezdtek készülődni a világstárok fellépésére, előkerültek a házi készítésű Scorpions-zászlók is, aztán valamivel a stadionbelépők kisor-

solása után érkezett a várva várt pillanat. Videobejátszás konferálta fel a rock and roll legendáit: Klaus Meinét (ének), Rudolf Schenkert (gitár, háttérének), Matthias Jabsot (gitár), Pawel Maciwodát (gitár, háttérének) és James Kottakot (dobok), akik korukat meghazudtoló lendülettel vették birtokba a színpadot. Felcsendültek a jól ismert dallamok, és a közönség egy emberként éljenezte a legendás rockcsapatot. A repertoárból nem ma-

radtak ki az olyan nagy kedvencek, mint a *Bad Boys Running Wild*, a *Big City Nights*, a *Rock You Like a Hurricane*, a *Wind of Change* vagy a *Tease me, Please me*. Schenker és Jabs óriási iramban pengették gitárjaikat, bejárták az egész színpadot, de Kottak szólója sem maradt vastaps nélkül. You kick ass – kiabálta be a kolozsvári közönségnek, majd karjait magasba tartva megfordult, és pólóján olvashatta a közönség: Rock and Roll Forever. ◀



A Scorpions szombaton több mint negyvenezer rajongó előtt koncertezett a Cluj Arénában

A szerző felvétele

Október 10., hétfő

Az év 40. hete és 283. napja, hátravan 82 nap

Ma Gedeon, Dániel és Lajos napja van.

A Gedeon héber eredetű bibliai férfinév, jelentése egyesek szerint esetleg kardforgató, sebzett kezű vagy romboló, pusztító.

A Dániel férfinév héber eredetű, jelentése: Isten a bírám. A keresztnység felvétele előtt a magyarságnak volt egy Dan személyneve, mely később összeolvadt a Dániel névvel.

A Lajos a régi germán Chlodovech névnek a francia Louis formájából származik.

Holnap a **Brigitta, Mária** és **Sándor** nevéket köszöntjük.

Évforduló

- 1307 – A rákosi gyűlés Károly Róbertet ismeri el magyar királynak.
- 1717 – A száműzött II. Rákóczi Ferenc partra száll Gallipoliban (Gelibolu, Törökország).
- 1865 – John Wesley Hyatt szabadalmaztatja a biliárdgolyót.

Vicc

– Ki az abszolút hajcsár?
– Aki az akasztott embertől megkérdi hogy, „lógunk, lógunk?”

Recept

Szilvás kelt pite

Hozzávalók: 2 dkg élesztő, 15 dkg cukor, 2 dl tej, 10 dkg vaj, 40 dkg liszt, 1 tojás, 1 kg szilva, 1 kávéskanál fahéj.

Elkészítés: Az élesztőt a szokásos módon felfuttatjuk, a vajat megolvasztjuk. A lisztet tálba szitáljuk, középebe lyukat nyomunk. Beleütjük a tojást, hozzáadjuk az élesztős masszát, a langyos vaj 3/4 részét, a cukor 3/4 részét, csipet sót és sima tésztavá dagasztjuk, 30 percig kelesztjük. A szilvát kimagozzuk, és félbevágjuk. A sütőt 220 fokra előmelegítjük. A tésztát lisztezett deszkára borítjuk, átggyúrjuk, kinyújtjuk, és a tepsibe tesszük. Kirakjuk a tetejét a szilvával, és kb. 30 percig sütjük. Amikor megsült, megszórjuk a maradék cukros fahéjjal. A tepsiben hagyjuk kihűlni.

A hatos lottó nyerőszámai:

40, 48, 8, 38, 43, 4.

Gondolatjel

Visky István rovata

Ha megmentesz egy embert, egy egész világot mentettél meg. Minden ember egy világ-egyetem. Nem csak azért, mert olyan bonyolult, hanem azért is, mert olyan gazdag. Túl könnyen lemondunk egymásról. Talán azért, mert nem látjuk meg a titkot a másikban. Látunk egy embert, de nem látjuk azt a csodálatos világot, amit hordoz és képvisel. Na-

gyon sokat pazarlunk. Azzal, hogy egymást felcímkezzük és dobozokba zárjuk, nem egyebet teszünk, mint megsemmisítjük azt a világot, ami nem fér be a dobozba. Keresd a másik emberben a titkot. Magad is csodálkozni fogsz azon, mennyi meglepetést és gazdagságot tartogat a másik ember. Az öli meg az embert, ha úgy gondolja, ismeri már a másikat.

Horoszkóp

KOS (III. 21.–IV. 20.)

A mai napot használja ügyeinek intézésére, könnyedén megoldódik minden. Barátaiban bízhat.

BIKA (IV. 21.–V. 20.)

Ne szorongjon állandóan. A problémák előbb-utóbb megoldódnak. Használja ki az ősz csodálatos időszakát.

IKREK (V. 21.–VI. 21.)

Szerencsés fordulatok várhatók a mai napon. Lehet, hogy most nehézkesnek tűnnek a változtatások, de bizzon a sorsában.

RÁK (VI. 22.–VII. 22.)

Lassan kiteljesedik a Hold. A Rák-jegyű most érzékeny és sérülékeny. Orvoshoz csak a legszükségesebb esetben menjen ma.

OROSZLÁN (VII. 23.–VII. 23.)

Ügyeljen rá, hogy a legnagyobb hajtás idején is legyenek pihentető napirendi szokásai. Ellenkező esetben súlyos árat fizethet.

SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)

Egy titkos hódolója nagyon szívesen venné a közeledését. Ha szeretné megtudni, hogy ki, nézzen körül jobban, mert ott van a közelében.

MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)

A Mérleg-jegyű alaptermészete a játékoság. Pontosan tudja, hogy mikor kell egy meredek helyzetet tréfiásan megoldani.

SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)

Tudomást szerez szeretőjének kicsapongásairól, és rádöbben, hogy eddig balek volt. Ezentúl kétszer is meggondolja, hogy mivel köt szövetséget.

NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)

Nagyon pozitív a hozzáállása a változásokhoz. Ha összefog az önnel egy nézetet vallókkal, nem állhat senki az útjába.

BAK (XII. 22.–I. 20.)

Ügyesen megoldja az aktuális problémákat mind a munka, mind magánélet terén. Barátai ugyan megszaporodnak, de ne bizzon meg mindenkiben.

VÍZöntő (I. 21.–II. 19.)

Sorsszerű változásokra készítetik a bolygók. Céltudatos, s most ezt a jellemét kell előtérbe hozni.

HALAK (II. 20.–III. 20.)

Konfliktusok előidézői lehetnek a munkahelyi és családi nehézségek. Szánjon időt a kikapcsolódásra, és arra, hogy jobban oda tudjon figyelni a másira.

Ma



Készült: Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

Változóan felhős idő lesz több-kevesebb napsütéssel, főként keletre eső, zápor is előfordul átmenetileg élénk szellők kíséretében. A többfelé hideg reggeli órákat hűvös nappal követi.

A következő napok időjárása



Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
Arad	15°C	4°C
Brassó	12°C	3°C
Bukarest	14°C	5°C
Csíksereda	12°C	0°C
Kolozsvár	14°C	4°C
Marosvásárhely	12°C	2°C
Nagyvárád	15°C	5°C
Szatmárnémeti	14°C	5°C
Temesvár	15°C	4°C

Szórakozás



Horváth István

***	ÜREG FÜLKE	BIZONY (RÉG.)	CSORDOGALAS	KÉT KANDURI	LOPAKODVA LÉPKED	... LÉ: GOMBAÓLO	***	KETTŐS EUROPAI HEGYSEG	A VÍZVEZETEK ELEME
KÉTFENKŰ UTÓHANGSZER							AZ UTCA KÖZEPÉI		
FONNYADÁS							IZESITETT CUKORKA		
EGÉSZEN FRISS				NOZI RÉSZE					
REGISTRED		KÖLTŐZŐ SZERELŐ-LAP		TÚLRA TASZÍTÓ					MÁZOLÁS
SZERZETESFÖNÖK					FÉNYELNYELŐ				
***	STELLA ... BELGA SÖR				OLAJZÖLD SZÍNŰ				KÉRDŐSZÖCSKA
VILÁGNYELV	PAPAGÁJFELE					JAPÁN VALLÁS			OLASZ ÍRÓ (UMBERTO)
MÉLTÁNYOS ÁR						CSÁRDA-BELSŐ		RÉSZBEN KACER!	
TELEPÜLÉS RÉSZE								REGISTRED	

Új magyar szó

Szerkesztőség és kiadó:
Bukarest, 3. kerület, Lipszani u. 29-31. sz., I. emelet.
Telefon/fax: 021/317-8847,
E-mail: office@maszol.ro

Postacím:
Redacția „Új Magyar Szó”
OP 15, CP 40, sector 5, București

Mb. felelős szerkesztő:
Salamon Márton László

Vezető szerkesztő:
Cseke Péter Tamás

Vezető publicista:
Agoston Hugó

Főmunkatársak:
Ady András, Bíró Béla, Krebsz János, Gyulay Zoltán, Sebestyén Mihály, Székedi Ferenc, Székely Ervin

Szerkesztők:
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális)
Bogdán Tibor (Hátér)
Szakács Zsuzsanna (Gazdaság)
Turós-Jakab László (Sport)
Farkas István (Kultúra, Média)
Orosz Anna (Életmód)
Szonda Szabolcs (Színkép)

Olvasószervező:
Osváth Annamária, Toth Réka

Tudósítók:
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0788-715876 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárád), Baloga-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

Fotóriporter, képszerkesztő:
Tofán Levente

Grafikus:
Horváth István

Tördelőszerkesztők:
Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

Kiadja a Scripta Kiadó Rt.

Terjesztési menedzser:
Béres Attila – 0788-318353

Területi megbízottak:
Baricz István – 0788-488739
Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó),
Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

Logtanácsos:
Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

Előfizetési díjak:
1 hónapra 15 lej,
3 hónapra 38 lej,
6 hónapra 75 lej,
12 hónapra 148 lej

Nyomda: Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közölje.

Lapunk megjelenését támogatja a



MÉDIAPARTNEREK



KEDD
2011. október 11.

A nap filmjei

DUNA TV, 22.30

Ez a te életed

Megható történet egy fiatal zongoristáról, aki a világ legnagyobb zongoraművésze lehetett volna... Luca élete legfontosabb zongoraversenyén vesz részt. A siker után lemezszereződés és szerelme várja a koncertterem aijátában. Azonban egy véletlen és végzetes baleset miatt egyik pillanatról a másikra tolszékbe kényszerül. A huszoneves művész mély depresszióba esik.



TV2, 22.50

Daylight - Alagút a halálba

Hatalmas erejű robbanás rázza meg Manhattan egyik negyedét. A baleset következtében a Mahattan New Jerseyvel összekötő alagút mindkét vége beszakad, és a bent ragadt emberekre nemcsak a bezártság tehetetlenül nyomasztó érzése nehezedik, hanem a fölöttük örvénylő Hudson-folyó víztömege is. Kit Latura, aki korábban a mentőszolgálat vezetője volt, azt a feladatot kapja, hogy kerítse elő a bajbajutottakat.



TVR1, 23.10

Jó estét, jó szerencsét!

1953-at írunk, amikor a televíziózás még gyerekcipőben jár és amikor a neves tévés hírszerkesztő, Edward R. Murrow, egy népszerű ismeretterjesztő hírműsört vezet a CBS csatornán. Emellett Fred Friendly producerrel karöltve egy napi híreket közlő műsört is irányít. A CBS TV szerkesztőségében állandó nyüzsgés van, Murrow munkáját elhivatott csapat támogatja.



KOSSUTH RÁDIÓ

9.00 Hírek **9.40** 8 és fél **10.00** Napközben **11.00** Hírek **12.05** Élhető világ **12.30** Vendég a háznál **13.00** Déli krónika **13.40** Magánhangzó **14.05** Rádiószínház **14.30** Tanúim lesztek! **15.05** Arcvonalok **16.05** Közletről **16.45** Zöld-övezet **18.30** Krónika **19.00** Közéleti ütköző **19.15** Magánhangzó **19.30** Határok nélkül **20.25** Tettlen ért szavak **20.50** Jó éjszakát! **21.04** Rádiószínház **21.30** A nap történetei **23.25** Esti beszélgetés

BUKARESTI RÁDIÓ

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában **15.00** Híradó, kommentár **15.20** Magyar zenei lexikon **15.30** Aranyemberek - magyarok Bukarestben

MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság **12.00** Híradás **12.30** Gazdaélet **13.05** Zenés üzenetek **14.00** Híradás, KultúrPresszó **15.00** Híradás, KultúrPresszó **16.00** Híradás, Sport, Rádióújság **17.00** Híradás **17.15** Művelődési hírek, Jelenlét **17.55** A nap hírei röviden

KOLOZSVÁRI RÁDIÓ

2.00 Éjszakai váltás **8.00** Hírek, sport **8.10** Hangoló **9.50** Hírek, reklám **15.00** Slágeróra **16.00** Hírek, rendezvényajánló **16.15** Észbontó **17.00** Nap-óra **17.30** Népzene **17.55** Hírek, műsorismertető

DUNA TV

8.30 Híradó
8.35 MacGyver (am.-kan. sor.) (ism.)
9.30 Híradó
9.35 Térkép (ism.)
10.05 A férfi a legjobb orvos (német vígj. sor.) (ism.)
11.00 Család-barát
12.00 Roma Magazin
12.30 Domovina
13.10 Költők társaságában
13.20 Kívánságkosár
15.15 Napok, évek, századok
16.15 Sportaréna (ism.)
17.10 Zebra
17.35 Álomkép - Pápai képfestők
18.15 Kisváros (magyar sor.)
19.00 Híradó
19.30 Közbeszéd
20.00 Térkép
20.30 MacGyver (am.-kan. sor.)
21.30 Mad Men - Reklámőrültek (am. sor.)
22.15 Hírek
22.30 Ez a te életed (osztrák-német játékfil., 2008)
0.00 Dunasport
0.10 Az aranyajáték rejtekében (dokumentumf.)
1.05 Az élet méltó befejezése
2.05 Zebra (ism.)
2.35 Térkép
3.00 Utókor (ism.)

TVR 1

7.00 Reggeli híradó, időjárásjelentés
8.00 Románia, nap mint nap! (live)
10.10 Lee Sun: Vihar a palotában (koreai sor.)
11.25 Prim Plan (talk show)
12.40 TVR55
12.40 A palota legendái: Lim Sang (dél-koreai sor.) (ism.)
14.00 Hírek, időjárásjelentés
14.45 Üzlet és pénzügyek
15.15 Teleshopping
15.30 Európai roma
16.00 Krónika Magyar nyelvű műsor
17.00 Hírek, időjárásjelentés
17.30 Eszter királynő
18.25 A palota legendái: Lim Sang (dél-koreai sor.)
19.45 Sport
20.00 Hírek, időjárásjelentés
21.00 Grey anatómiája (amerikai sorozat)
22.45 Túl a hírnéven
22.50 Szerelmem a képernyőn túl
23.10 Jó estét, jó szerencsét! (amerikai f. dráma, 2005)
0.50 Psych - Dilis detektívek (amerikai krimisor.)

VIASAT 3

10.00 Nyomtalanul (krimisorozat) **10.55** Columbo: Végzetes nyom (amerikai krimi) **12.45** Topmodell lesznek! **13.40** Feleségcsere **14.40** Őrangyal (sorozat) **15.40** Doktor House (ismétlés) **16.35** Nyomtalanul (sorozat) **17.30** Gyilkos számok (sorozat) **19.20** Jóbarátok (sorozat) **20.20** Két pasi (ismétlés) **21.15** Doktor House (sorozat) **22.15** Nikita (amerikai sorozat) **23.10** Aranypart (reality show)

m1

6.26 Hajnali gondolatok
6.29 Kárpát Expressz
6.50 Ma Reggel
10.00 Bűvölet (olasz sor.)
11.00 Mindenből egy van
12.05 Kétfény (ism.)
13.01 Híradó délben
13.25 Kárpát Expressz
13.55 Srpski Ekran
14.30 Unser Bildschirm
15.00 Álmodj ma álmodj - tudós fiatalok
15.30 Csavargások Afrikában dr. Livingstone ürügyén
16.00 A Rajna
16.20 Angyali érintés (am. sor.)
17.10 Robbie, a foka (német sor.)
18.00 MM
19.00 Maradj talpon!
20.00 Híradó este
20.40 Telesport (élő) Magyarország-Finnország Eb-selejtező labdarúgó-mérkőzés
Élő közvetítés a Puskás Ferenc Stadionból
23.05 Az Este
23.40 Tudorok (ír-kan.-am. drámasorozat)
0.40 Barangolások öt kontinensen
1.10 Esély
1.35 Sporthírek
1.45 MM (ism.)

TVR 2

8.00 Hannah Montana (am. sor.)
8.35 Familie Dr. Kleist (német sorozat)
9.35 Késhegyen
10.20 Építész
10.50 Dokumentumfilm
11.00 Vallomások (ism.)
12.00 Hírek, Sport
12.30 Biznisz óra
13.20 Dokumentumfilm
13.30 Jamie belevág
14.00 Parlamenti pártok fóruma
14.35 Együtt Európában
15.15 Teleshopping
16.00 Familie Dr. Kleist (német sor.)
17.00 Vallomások
18.00 Hírek, időjárásjelentés
18.30 Túlélők a nagyvárosi dzsungelben
19.00 Románia - Franciaország labdarúgó mérkőzés
21.00 Dokumentumfilm
21.10 Késhegyen
22.20 Hírek
23.00 Biznisz óra
23.55 30 Rock (amerikai vígjáték sorozat)
0.30 Csillagközi romboló (amerikai-angol akció sorozat)
1.25 Kölyökjövő (ismeretterjesztő filmsorozat) (ism.)

SPORT.RO

9.00 Sport.ro Hírek **10.00** Pontos sportidő **12.00** Sport.ro Hírek **13.00** Sport.ro Hírek **13.10** Pontos sportidő **14.00** Sport.ro Hírek **15.00** Sport.ro Hírek **16.00** Sport.ro Hírek **16.30** Pontos sportidő **18.00** Sport.ro Hírek **19.00** Információk (live) **20.00** Pontos sportidő **20.05** Információk (live) **21.00** Sport.ro Hírek **22.00** 1000 halálos történet **23.00** Sport.ro Hírek

m2

5.55 Árak és energia
6.25 Hajnali gondolatok
6.29 Kárpát Expressz
6.55 Ma Reggel Közéleti műsor
Benne: Híradó, sporthírek
10.00 Közvetítés a parlament üléséről
17.00 Hagyományok őrzői - Az ácsmester
17.05 Delta Tudományos magazin
17.35 HungarIQ
18.00 McLeod lányai (auszt. kaland sor.)
18.45 Angyali érintés (am. sor.)
19.30 Esti mese: Zorro legendája
19.55 Maupassant filmklasszikusok (francia sor.)
21.00 Híradó este
21.29 Sporthírek
21.35 Maradj talpon!
22.30 Telesport - Vívó világbajnokság Közvetítés Cataniából, felvételről
23.20 Stingers (auszt. krimisor.)
0.05 Az Este
0.35 Tudorok (ír-kan.-am. drámasorozat, 1./1. rész, 2007)
1.35 Bűvölet (olasz sor.)
2.25 Alma Mater
3.20 Magyar pop

PRO TV

6.00 Happy Hour (ism.)
7.00 Pro Tv hírek, időjárásjelentés
10.00 Mi történik doktor úr? (ism.)
10.45 Románia szeretlek! (ism.)
12.00 Fiatal és nyugtalan (amerikai sor.)
13.00 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés
14.00 Egyre távolabb (kanadai romantikus dráma, 2006)
16.00 Fiatal és nyugtalan (amerikai sorozat)
17.00 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés
17.45 Happy Hour - szórakoztató műsor
19.00 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés
20.15 Románia hangja - szórakoztató műsor
22.30 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés
23.00 A rejtély (am.-kan. thrillersor.)
0.00 Apropos TV

(szórakoztató műsor) (ism.)
1.00 Pro Tv hírek (ism.)
2.30 A rejtély (am.-kan. thrillersor.) (ism.)

ACASĂ

8.15 Analia másik arca (sorozat) **9.45** Dona Barbara (sorozat) **12.45** A költék (sorozat) **14.15** Clase 406 (sorozat) **15.30** Amor real (sorozat) **16.30** Igaz történetek **17.30** Vad szív (sorozat) **18.30** A lánoló ég alatt (sorozat) **19.30** A csábítás földjén (sorozat) **20.30** A szerelem győzelme (sorozat) **22.00** Éjszakai történetek **22.30** Perro amor (sorozat) **23.30** Szerelmemkönyvek (sorozat)

RTL KLUB

6.30 Top Shop
7.00 Fókusz Reggel - Közzszolgálati magazin (ism.)
7.55 Reggeli magazinmúsor
10.05 Rubí, az elbűvölő szörnyeteg (mex. sor.)
11.05 Top Shop
13.00 RTL Klub Híradó - Déli kiadás
13.10 ASZTRO Show
14.30 Fél kettő Magazin a legjobb történetekkel
15.15 A szív útjai (török sorozat)
16.15 Második esély (am.-mex.-kol. sor.)
17.15 Sarokba szorítva (am. sor.)
19.30 RTL Klub Híradó
20.15 Fókusz Közzszolgálati magazin
21.20 Barátok közt (magyar sor.)
22.00 ValóVilág (élő) - összefoglaló
23.10 Házon kívül Heti magazin
23.45 XXI. század - a legendák velünk élnek
0.25 Reflektor - Szármagazin
0.40 Végzetes szenvedély (kan. thriller, 2006)
2.25 Asszonyaffia (am.-angol sor.)

ANTENA 1

6.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
8.00 Reggeli matiné - műsora (live)
10.00 Sajtószemle Mircea Badeavval
10.50 Menyasszony a fiannak - reality show
11.30 Mutassalak be a szüleimnek - szórakoztató műsor
13.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
14.00 Menyasszony a fiannak - reality show
16.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
17.00 Közvetlen hozzáférés

- Simona Gheorghe műsora
19.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
20.25 Csillagháló - szórakoztató műsor
22.00 Nárcisz: Törvénytelen szerelmek (sorozat)
23.15 Híradó, Sport, időjárásjelentés
23.50 Egy bűnös show - Dan Capatos műsora
1.05 Küzdelem életre halálra (kan. akcióf., 1995)
3.00 Híradó, Sport (ism.)

FILM+

8.05 Televíziós vásárlás **11.10** Törvényen kívül (olasz film) **13.15** Leszámolás Torontóban (kanadai krimi) **15.00** Vírusszappda (amerikai-német akciófilm) **16.45** Fedőneve: Takarító (amerikai akció-vígjáték) **18.20** A tűz hegye (új-zélandi-am. kataszt. film) **20.20** 2012 - Végzetes robbanás (am. film) **22.00** Törvényre törve (am. akciófilm) **23.45** Tube - Alagút a halálba (dél-kor. akciófilm)

TV2

7.00 Babavilág (ism.)
7.25 Tények Reggel
8.00 Mokka
10.00 Mokka habbal
10.50 Stahl konyhája
11.00 Babapercek
11.10 Teleshop
12.45 Billy Madison - A dilidiák (am. vígj., 1995)
14.30 EZO.TV
15.30 Psych - Dilis detektívek (am. krimisor.)
16.30 Második élet (am.-kol.-mex. sor.)
18.25 Update Konyha
18.30 Eva Luna (am.-mex. sor.)
19.30 Tények
20.20 ÖsszeEsküvők (valóságshow) A Védetség - A Szembesítés
21.35 Jóban Rosszban (magyar sorozat)
22.15 Aktív - TV2 magazinja
22.50 Daylight - Alagút a halálba (am. katasztrófa f., 1996) Közben: Kenósorsolás
1.05 Aktív Extra
1.05 Esküdj! **1.35** Tények Este
2.10 EZO.TV
2.45 El Nino - A Kisdéd (magyar vígj., 1999)
4.15 TotalCar (ism.)

PRIMA TV

7.00 Titkos szerelmek (ism.)
8.00 Családban (román sorozat)
9.00 Teleshopping
9.30 Szívek találkozása (indiai sor.)
10.30 NCIS (amerikai krimisor.)
11.30 Fintescu hidja
12.30 Teleshopping
13.00 Kandikamera
13.30 Teleshopping
14.00 Szívek találkozása (indiai sor.)
15.00 Családban (román sorozat)
15.30 Családban (román sorozat)
16.00 A cseresznye a tortán
17.00 Lököttek (román vígjáték sorozat)
18.00 Hírek
19.00 Sport
19.30 Titkos szerelmek (telenovella)
20.30 Szó nélkül (német-holland akciófilm, 1999)
22.15 Lököttek (vígjáték sor.)
23.15 Focus Monden
23.45 NCIS (amerikai krimisorozat)
1.00 Hírek (ism.)
2.00 Fintescu hidja (ism.)
3.00 Szó nélkül (német-holland akciófilm, 1999) (ism.)

KANAL D

7.30 Családi történet (sorozat) **10.00** Kedves barátom **12.00** Kanal-D Hírek **13.15** Légy az enyém **15.00** Teleshopping **15.15** A szív úrnője (sorozat) **16.45** Célpontban **18.45** A nap híre **19.00** Kanal-D Hírek **20.00** A szívnek parancsoni nem lehet (sorozat) **22.00** A szülők pénzén **23.30** Kanal-D Hírek **0.30** Gyémántcsapda - Szuper-titkos küldetés 2. (amerikai akciófilm)

HÍR TV

7.00 Paletta
7.30 Lapzártá (ism.)
8.00 Híradó
9.05 Rájátszás
10.00 Garázs - Ahonnan az autózás indul!
10.30 Soroló
11.00 Híradó
Friss napi információk
11.30 Hírvilág
12.05 Sportré (ism.)
12.30 Retrográd (ism.)
13.00 Déli híradó
13.35 Hungarorama, Közvetlen ajánlat
14.05 Lapzártá
Vitamúsor újságírókkal
14.30 Paletta (ism.)
15.05 Keresztmetszet (ism.)
15.30 Ikon (ism.)
16.00 Híradó
16.30 Globál (ism.)
17.05 Stopper (ism.)
17.30 Paletta
18.00 Híradó
- Friss információk
18.30 Zöld övezet
19.20 Panaszkönyv
20.00 Híradó
Friss napi információk
21.05 Rájátszás
22.00 Híradó 21
22.35 Lapzártá
Vitamúsor újságírókkal
23.00 Híradó
23.30 Riasztás - A rendkívüli események műsora
0.05 Rájátszás (ism.)

DISCOVERY

7.00 Hogyan készült? (ism.)
8.00 Autókereskedők - Jaguar XJS
9.00 Hogyan csinálják? Vonat, Golyóstoll, Tükör, Járműborítás
10.00 Hogyan készült? **11.00** A túlélés törvényei - A maorik földjén
12.00 Amcsi motorok - AZ OCC szeriamotorja
13.00 Autókereskedők - VW Type 25
15.00 Állítólag... - Motormítosz
16.00 Hogyan készült? **17.00** Amcsi motorok - OCC bemutató
18.00 Autókereskedők - Lancia Delta Integrale
19.00 A túlélés törvényei
20.00 Állítólag... - Gyilkos kábel
21.00 Hogyan készült? **22.00** Állítólag... - Defekt
23.00 - Hogyan alakult ki Amerika?
0.00 A túlélés törvényei - A maorik földjén
1.00 Kíváncsiság - Lancia Delta Integrale
2.00 A túlélés törvényei - Belize


ETV

9.30 Neve és hivatása... **10.00** A nyolclábú buccalakkó, ism. **10.30** Ájtáró ism. **16.00** Híradó **16.15** Piactér ism. **16.35** Kárpát Expressz **17.00** Ájtáró **17.30** Híradó **17.40** Izelítő **18.50** Egészséges percek **18.00** Szüreti vigadalom ism. **18.30** Híradó **19.00** Metszet ism. **19.30** Híradó **20.00** Erdélyi Kávéház **20.30** A honfoglaló magyarok művészete **21.00** Metszet **21.30** Híradó **22.00** Ájtáró

Eb: román és magyar búcsú

Mutuék nem bírtak a fehéroroszekkal Bukarestben, Geráékat a svédek ejtették ki a csoportból

Labdarúgás

Turós-Jakab László

Románia labdarúgó-válogatottja utolsó hazai mérkőzését sem tudta megnyerni a 2012-es Európa-bajnokság **D selejtezőcsoportjában**: a tartalékos fehérorosz gárda 2-2-es döntetlent harcolt ki a Nemzeti Arénán. Mindkétszer a trikolórok vezettek, Mutu akcióból (19. perc) és büntetőből (51. perc) is eredményes volt. A vendégek góljai védelmi hibákból születtek, Korniyenko a 45., Dragun pedig a 82. percben némitotta el a lelátókat. A román csapat Pantilimon – Mățel, Tamaș, Moți, Raț (69. perc, Cociș) – Lazăr, Bourceanu, Sânmărtean (29. perc, Adr. Cristea) – Torje, Marica (80. perc, B. Stancu), Mutu összeállításban.

Miután a zenicai bosnyák-luxemburgi párharc már félórával a román-fehérorosz meccs előtt megkezdődött, s a 22. percben már 3-0-ra vezettek a házigazdák, a bukaresti találkozó tét nélkülivé vált. A bosnyákok végül 5-0-ra nyertek, s miután a franciák sem botlottak az albánokkal szemben (3-0 Párizsban), holnap, a Fények Városában, a csoportelsőség (és az egyenes ági továbbjutás) fe-

lől dönt a francia-bosnyák összecsapás. A román csapat még akkor is a harmadik helyen zár, ha holnap kétfős vereséget szenved Tiranában, az albántól.

A magyarok nem játszottak pénteken az **E csoportban**, ahol már szintén minden eldőlt. A svédek 2-1-re verték Helsinkiben a finneteket, és ők indulhatnak a pótselejtezőn. A holnap a finneket fogadó magyarok pontszámában ugyan beérhetik Ibrahimovicékat, de az egymás elleni eredmények (2-0, 1-2) a svédeknek kedveznek. A már biztos Eb-résztvevő hollandok kilencedik mérkőzésüket is megnyerték a hatosban (1-0 a moldávokkal), és holnap a Rasunda-stadionban a svédek vendégeiként maradhatnak hibátlanok.

Csupán a **G csoportban** született pénteken este döntés: a 31. percben már 2-0-ra vezető angolok végül döntetlent harcoltak ki Podgoricán a montenegróikkal, s ennek köszönhetően biztosan az ötös élén fognak végezni. Pótselejtezőt vív Montenegró, miután Wales 2-0-ra nyert Svájc ellen, s így utóbbiak már nem érhetik utol az exjugoszlávokat.

Az **A csoportban** az alábbi eredmények születtek: Törökország-Németország



Adrian Mutu (világos mez) kétszer volt eredményes: egyszer akcióból, egyszer büntetőből. Fotó: Mediafax

1-3, Azerbajdzsán-Ausztria 1-4, Belgium-Kazahsztán 4-1. A százszázalékos németek nyomában a belgák (15 pont) és a törökök (14) hajtának a pótselejtezőt jelentő helyért. Utóbbiak vannak kedvezőbb helyzetben, hiszen holnap az azerieket fogadják Isztambulban, míg a belgák a németekhez látogatnak.

A **B csoport** pénteki eredményei (Szlovákia-Oroszország 0-1, Örményország-Macedónia 4-1, Andorra-Írország 0-2) nem hoztak döntést, így a holnapi orosz-andorrai, ír-örmény

és macedón-szlovák párharcok döntenek. Jelenleg az oroszoknak 20, az íreknek 18, az örményeknek 17 pontjuk van.

A **C csoportban** a belgrádi, szerbek elleni 1-1-gyel a már biztos Eb-résztvevő olaszok elnapolták a döntést, miután közben az észtek idegenben verték 2-1-re az északírakat. A baltikumiai 16 ponttal zártak, a szerbek még megtoldhatják 15 pontjukat. Holnap Mariborban Szlovénia-Szerbia-mérkőzést rendeznek, amelyen a vendégeknek nem elég a döntetlen, hiszen korábban

1-3-at és 1-1-et játszottak az észtekkel.

Az **F csoportban** a görögök 2-0-ra verték Athénban a horvátokat, a lettek pedig 2-0-ra a máltaiakat. A görög-

göknek 21, a horvátoknak pedig 19 pontjuk van, így a holnapi horvát-lett és grúz-görög összecsapások döntik el, hogy melyikük jut egyenes ágon tovább, és melyiknek kell pótselejtezőt vívnia.

A **H csoportban** született eredmények (Ciprus-Dánia 1-4, Portugália-Izland 5-3) is elnapolták a döntést, miután a portugálok és a dánok egyformán 16, a norvégok pedig 13 ponttal várják a zárófordulót. Holnap Dánia-Portugália- és Norvégia-Ciprus-találkozókat rendeznek.

Az **I csoportban** a világbajnok – és már biztos Eb-résztvevő – spanyolok 2-0-ra verték Prágában a cseheket, Liechtenstein pedig egy hazai, Skócia elleni 0-1-gyel zárta szereplését. Holnap a 11 pontos skótok a spanyolokhoz látogatnak, a 10 pontos csehek pedig a litvánokhoz. ◀

Higuain-tripla Buenos Airesben

Megkezdődött a 2014-es világbajnokság selejtezőinek sorozata Dél-Amerikában. Eredmények és a gólszerzők: Argentína-Chile 4-1 (Higuain 3, Messi, illetve M. Fernandez), Ecuador-Venezuela 2-0 (Ayovi, Benítez), Peru-Paraguay 2-0 (Guerrero 2), Uruguay-Bolívia 4-2 (Suarez, Lugano 2, Cavani, illetve Cardozo, Martins – 11 m). Kolumbia szabadnapos volt. Közben a 2014-es vébé házigazdája, Brazília felkészülési meccsen 1-0-ra nyert idegenben Costa Rica ellen, a győztes gólt a 19 éves Neymar szerezte.

Buzánszkyra emlékeztek

Labdarúgás

Emléktáblát avattak szombaton Buzánszky Jenő, az Aranycsapat egyetlen vidéken futballozott tagjának dombóvári szülőházánál. A táblát, amelyet az Aranycsapat Örökség Alapítvány és a dombóvári önkormányzat állított a Nemzet Sportolója tiszteletére, az ünnepelt és Csiki Károly, a Magyar Labdarúgó-szövetség versenyigazgatója leplezte le több mint száz barát, ismerős és tisztelő jelenlétében. A 49-szeres válogatott sportoló pályafutását az Ilyés Gyula Gimnázium igazgatója, Szevényi Zoltán méltatta. Mint mondta, az Aranycsapat hávédje szinte mindent elért, amit sportoló elérhet: olimpiát, Európa-kupát nyert, sikeres edző lett, számos társadalmi és sportvezetői megbízatást látott el. Buzánszky Jenő sportolói pályáját a Dombóvári Vasutasnál kezdte. 1953-ban szerepelt az évszázad mérkőzésének nevezett Anglia-Magyarország-találkozón, 1952-ben tagja volt az olimpiai bajnokcsapatnak, 1954-ben ezüstérmes nyert a svájci világbajnokságon. Válogatottbeli csapatársával, Grosics Gyulával együtt 2011-ben a Nemzet Sportolói közé választották. ◀

Liga 2: élre ugrott a Poli

Labdarúgás

ÚMSZ

A hét végén a nyolcadik forduló mérkőzéseit rendezték meg a labdarúgó Liga-2-ben. A második (nyugati) csoportban Temesváron, a Poli keményen megküzdött a három pontért az újonc Máramaros FC-vel. A Bega mentiek végül 3-2-re nyertek, miután Zágrea duplázott és Tameș büntetőből volt eredményes. A nagybányai csapat első gólját Bota kapus szerezte büntetőből, a másodikikat pedig Dragoș, a 74. percben.

Továbbra is nyeretlen az Ariesul, amely Tordán nem bírt a Bukaresti Juventusszal, 0-0.

További szombati eredmények: ALRO Slatina-Chindia Târgoviște 1-2, FC Olt-Nagyvárad Lucea-făurul 1-0, CSM Râmnicu Vâlcea-FC Argeș Pitești 2-2. Tegnap Gyulafehérváron az Unirea 1-0-ra nyert az UTA ellen, a gólt Petcuș szerezte a 61. percben. A Besztercei Gloria-Gaz Metan Severin-mérkőzést holnap pótolják, a Nagyvárad Bihor FC-Dévai Mureșul-meccset pedig szerdán.

Az első (keleti) csoportban: Delta Tulcea-Victoria Brănești 2-1, FC Snagov-Astra II Giurgiu 4-0, Callatis Mangalia-CS Otopeni 2-0, CSMS Iași-Konstancai Viitorul 1-0, CF Brăila-Bákói FCM 1-0, Bukaresti Dinamo II-Săgeata Năvodari 0-1, Konstancai Farul-Galaci Dunărea 2-0, Gloria Buzău-FC Botoșani 0-1. A Delta (16, 13-7) vezet a Năvodari (15, 14-6), a Viitorul (14 pont, 14-8), a Farul (13, 13-11), a Snagov (13, 11-9) és a Iași (13, 8-7) előtt. Az utolsó helyeken a Callatis (6, 11-15) és az Otopeni (5, 9-13) tanyáznak. ◀

A táblázaton	
1. Tem. Poli	8 5 3 0 14-8 18
2. B. Gloria	7 4 3 0 14-6 15
3. FC Argeș	8 4 3 117-12 15
4. Gyulafeh.	8 4 2 2 10-5 14
5. Chindia	8 3 3 2 9-8 12
6. Déva	7 4 0 3 7-11 12
7. GM Severin	7 3 2 2 7-5 11
8. Máramaros	8 3 1 4 12-11 10
9. UTA	8 2 4 2 7-6 10
10. Juventus	8 2 3 3 8-9 9
11. Lucaefăurul	8 2 2 4 7-10 8
12. FC Olt	8 2 2 4 7-11 8
13. Bihor FC	7 2 2 3 7-12 8
14. R. Vâlcea	8 2 1 5 8-12 7
15. ALRO	8 1 3 4 6-9 6
16. Torda	8 0 4 4 4-9 4

Kilenc pont a vendégeknek

Labdarúgás

ÚMSZ

Nem sok babér termett a látogató csapatoknak pénteken és szombaton, a labdarúgó-Liga-3 nyolcadik fordulójában.

Az ötödik csoport eredményei: Resicabányai Școlar F-Karánsebesi Autocantania 2-1, Belényesi Bihorul-Kisbecskerekéi Nova Mama Mia 0-0, Temesvári

Poli II-Facsádi Flacăra 6-1, Aradi Gloria CTP-Érmihályfalvi Unirea 1-0, Vajdahunyadi FC-Borossebesi Național 0-0, Temesgyarmati Milenium-Piski CFR Marmosim 1-1, Temesré-

școlar F-Karánsebesi Autocantania 2-1, Belényesi Bihorul-Kisbecskerekéi Nova Mama Mia 0-0, Temesvári

Școlar FC (15, 11-9) előtt. Az utolsó helyeken az Érmihályfalva (5, 7-11), a Gloria (3, 4-14) és a Nova Mama Mia (1, 3-12) áll.

A hatodik csoportban: Kolozsvári U II-Kolozsvári Sănătatea 3-0, Aranyosgyéresi Sesó-Zalatnai SK 2-0, Marosvásárhelyi MFC II-Szászrégeni Avântul 0-1, Zilahi FC-Besztercei Gloria II 2-1, Szász-

fenesi Unirea-Kolozsvári CFR II 1-0, Tatrangi Uni-

rea-Brassói SCM Corona 0-2, Jádi Voința-Dési Unirea 2-1, Szatmárnémeti Olimpia-Nyárárdtői Unirea 2-1.

A Szászrégen (19 pont, 13-6) vezet az Olimpia (16, 14-7), a SCM Corona (16, 11-4), az U II (16, 20-14), az Aranyosgyéresi (16, 11-5) és a Nyárárdtői (15, 17-12) előtt, az utolsó helyeken az MFC II (6, 5-14), a Zalatna (5, 4-19) és a Gloria II (4, 9-19) tanyáznak. ◀

Röviden

„Flóri” diszpolgár lett

A Ferencváros diszpolgára címet vehette át pénteken, Budapesten a 70 éves Albert Flórián, az egyetlen magyar aranylabdás futballista. A IX. kerületi kitüntetések átadó ünnepségén a Nemzet Sportolójának Bácskai János polgármester nyújtotta át az elismerést. Albert Flórián 75 alkalommal húzta magára a címeres mezt, a nemzeti csapattal az 1962-es chilei, valamint az 1966-os angliai világbajnokságon is szerepelt. Pályafutásának legnagyobb elismeréseként 1967-ben – eddig egyetlen magyarként – elnyerte a France Football Aranylabdáját.

Barátságos focimérkőzések

A rövid bajnoki szünetet több élvonalbeli labdarúgó-csapat is kihasználta. Eredmények: Debreceni VSC-Kolozsvári CFR 1907 2-2 (góll: Bouadla, Nikolic, ill. Hora, De Sousa – 11 m), Steaua-Sportul Studentesc 4-1 (Tatu, Bicfalvi, Bălan, Roșu, ill. Nistor, Ludogorec Razgrad (bolgár)-Dinamo 2-1 (Marcelinho, Kabasele, ill. M. Niculae), Galaci Oțelul-Tiraszpol FC (moldovai) 2-0 (Giurgiu, Bus – 11 m).

Hosszútávon – politikussal

F. I.

► A kenyai Tekla Metafeira Getu nyerte a Bukaresti Nemzetközi Maratont, 2 óra 17 perc 2 másodperc alatt teljesítve a 42,195 km-es távot. A nőknél az orosz Marina Kovaleva állt fel a dobogó legfelső fokára, 2:32.20-as idővel. Metafeirát két honfitársa követte, Willy Korik Kimutai és Henry Kipkurui Kipsang, a nők pódiumát az etiópai Hirut Beyene és Addis Asrat Kebede egészítették ki. A román sportolók „csak” az ötödik helyezést érték el a maratoni távon, Gheorghe Surlea, a Pandurii Târgu Jiu versenyzője a férfiak, Daniela Cîrlan pedig a nők mezőnyében lett a legjobb hazai. A zord idő ellenére több mint kétezren álltak startvonal mögé nemzetközi szintű versenyen, köztük 42 ország élsportolói,

valamint olyan bukaresti hírességek, mint Szabó Gabriella olimpiai bajnok hosszútávfutó, Victor Hănescu teniszesező és Narcis Răducan, a

Steaua futballklub sportigazgatója, de olyan mondén szereplők is, mint Bercea Mondialul felesége. A NATO Parlamenti Közgyűlése miatt a

Gyulaféhevár téren meghúzott „finisvonalat” Korodi Attila RMDSZ-es parlamenti képviselő, a képviselőház külügyi bizottságának elnöke

is átlépte. „Nemcsak részt vettem a versenyen, hanem be is fejeztem, ami számomra óriási teljesítmény” – javította ki nevetve érdeklődő kérdésünket a politikus, aki 2 óra 22 perc alatt szaladta le a félmaratoni (21,1 km) távot. Hozzátette: profin szervezett maraton a bukaresti, azonban hangulatában nem volt óriási, hiányzott belőle a pozitív energia, ami a Mountain Bike-maratonokon megvan. „Ez egy új kihívás számomra, míg a parlament már megszokott munka” – hasonlította össze a munkát és a szaladást a politikus, aki mint mondja, jobban szereti a hosszabb versenyeket, mint a sprinteket. „A maraton, félmaraton ilyen szempontból hasonlít a parlamenti munkához, az állóképesség próbája mindkettő” – összegzett a verseny után az ÚMSZ-nek Korodi Attila. ◀



A maratont a férfiaknál a kenyai Tekla Metafeira Getu (narancssárga mezben) nyerte

EHF-kupa: SZKC-vereség

Kézilabda

ÚMSZ

► Vereséggel kezdte meg első kontinentális kupakalandját a Székelyudvarhelyi KC férfi kézilabdacsapata, amely 32-28-ra kapott ki Bécsben a helyi AON Fivers HC-től. Vlad Caba tanítványai képesek ledolgozni hátrányukat, ehhez csak több összpontosítás kell a hét végén, hiszen az osztrák fővárosban öt hétméteresükből három kimaradt. Az SZKC első európai kupamérkőzésén Kuzmanoski (8), Mihălcea (5), Ferenczi (3), Orbán (3), Chikovany (3), Rusia (2), Tálás (2), Florea és Johansson volt eredményes. A magyar csapatok idegenbeli sikerekkel kezdtek, a Balatonfüred 23-21-re nyert a luxemburgi Berchem, a Tatabánya pedig 27-23-ra a görög PAOK Szaloniki ellen. A férfi-Bajnokok Ligájában a Konstancai HCM 34-26-ra kikapott a német HSV Hamburgtól. Szombaton második győzelmét aratta csoportjában az MKB Veszprém: 32-25 a dán Bjerringbro-Silkeborggal. Ez volt a veszprémiek 250. európai kupamérkőzése. Kevéssel lapzárta előtt fejeződött be az Oltchim és az orosz Dinamo Volgograd találkozója, a román bajnok 31-26-re nyert. A D csoport másik mérkőzésén a spanyol Itxako Navarra 32-21-re nyert a német Buxteduder SV ellen. A C csoportban tegnap délután első győzelmét aratta az Audi ETO KC, 28-23 Győrben a francia Metzcel. Egy nappal korábban, az osztrák Hypo Niederösterreich hazai pályán maradt alul a dán Randers HK-val, szemben, 28-29. ◀

Vettel megvédte címét

Forma-1

ÚMSZ

► Sebastian Vettel, a Red Bull német pilótája harmadik lett a Forma-1-es Japán Nagydíjon, Szuzukában, így négy futammal a zárás előtt behozhatatlan előnybe került, és megvédte világbajnoki címét. A tegnapi versenyt a brit Jenson Button (McLaren) nyerte a spanyol Fernando Alonso (Ferrari) előtt, vb-pontot érő helyen ért célba az ausztrál Mark Webber (Red Bull), a brit Lewis Hamilton (McLaren), a német Michael Schumacher (Mercedes), a brazil Felipe Massa (Ferrari), a mexikói Sergio Pérez (Saubert), az orosz Vitalij Petrov (Renault) és a német Nico Rosberg (Mercedes) előtt. A 24 éves és 98 napos Vettel, aki az idén eddig kilenc fu-

tamgyőzelmet könyvelhetett el, minden idők legfiatalabb kétszeres F1-es világbajnoka lett. A címvédő, akinek a verseny előtt csak egy pont hiányzott az újabb sikeréhez, az élről rajtolt, de Buttonnak a viadal első harmada után sikerült megelőznie, majd Alonso is elébe került. Négy versennyel a vb-zárás előtt a németnek 324 pontja van, a brit a második 210-zel és a spanyol a harmadik 202-vel. A konstruktőrökönél Red Bull (518 pont), McLaren (388), Ferrari (292) a legjobbak sorrendje, a Mercedesnek 123 pontja van. Jövő vasárnap, október 16-án, Dél-Koreában száguldanak, a yeongami aszfaltkgyón. Aztán az Indiai (október 30.) és az Abu Dzabi Nagydíj (november 13.) következik, és a Sao Paolói-i Brazil GP (november 27.) zárja a 2011-es világbajnokságot. ◀



Vettel minden idők legfiatalabb kétszeres F1-es világbajnoka lett

Megvan az olimpiai kvóta

Torna

Turós-Jakab László

► A negyedik helyről várja a folytatást Románia női válogatottja a Tokióban zajló, 43. (olimpiai kvalifikációs) tornász-világbajnokságon. Ana Porgras és Raluca Haidu mind a négy szeren indult, míg Amelia Racea, Diana Bulimar, Diana Chelaru és Cătălina Ponor egyformán hárman. A négy-négy legjobb pontszám összege gerendán 58.666, ugrásban 58.165, talajon 56.699, felemáskorlaton pedig 53.698 volt, s 227.228 ponttal a román csapat a negyedik helyen végzett, az Egyesült Államok (234.253), Oroszország (231.062) és Kína (230.370) nyomában, viszont Japán (223.543), Ausztrália (221.846), Németország (221.163) és Nagy-Britannia (220.553) előtt. Ez a nyolc csapat biztosította részvételét a 2012-es, londoni nyári olimpián, ahol tartalék Olaszország (219.578 pont).

A 24 fős mezőnyben Magyarország (Divéky Luca, Böczögő Dorina, Austin Lee Sheppard, Lónai Hajnalka, Gombás Laura, Nagy Orsolya), egy pozíciót javítva korábbi helyezésén a 20. lett,

Az egyéni összetett világbajnoki érmeiért a 24 legjobb

tornászlány, országonként legtöbb kettő száll harcba. Egyelőre Victoria Komova (orosz, 60.157 pont), Jordyn Wieber (amerikai, 60.032), Jeo Csinnan (kínai, 59.031) a legjobbak sorrendje, Raluca Haidu (56.465) a 8., Ana Porgras (54.832) pedig a 16. helyről várja a folytatást.

A szerenkénti döntőkben Cătălina Ponor (15.000) és Amelia Racea (14.733) gerendán, Diana Bulimar (14.400) pedig talajon képviseli Romániát, utóbbi szeren Diana Chelaru (14.233) a harmadik tartalék. Ugrásban a harmadik tartalék a magyar színekben versenyző Austin Lee Sheppard (13.916) is. A címvédés elmarad Ana Porgras és Diana Chelaru esetében: tavaly, Rotterdamban, előbbi gerendán arany-, utóbbi talajon ezüstérmet szerzett.

Tegnap megkezdődött a férficsapatverseny is. „Félidőben” Japán (364,291 pont), az Egyesült Államok (361,583) és Németország (354,132) csapatai állnak a legjobban, a Marian Drăgulescu, Flavius Koczi, Ovidiu Buidoso, Vlad Cotuna, Marius Berbecar, Cristian Băţagă összeállítású román válogatott a 350,900 pontja egyelőre az előkelő negyedik helyhez elegendő, Ukrajna (350,434) és Puerto Rico (344,460) előtt. ◀

► Röviden

Váradi bravúr

A férfikosárlabda-bajnokság második fordulójában, szombaton és vasárnap: Nagyvárad CSM–CSU Asesoft Ploieşti 86-79, Kolozsvári U-Mobitelco-BT–Temesvári BC 85-68, CSS Giurgiu–Buk. Dinamo 91-86, BCM U Piteşti–Krajovai SCM U 85-90, Energia Rovinari–Csíkszeredai Hargita Gyöngye BC 101-78, CS Otopeni–Nagyszebeni CSU Atlassib 65-77, Marosvásárhelyi BC Mureş–Buk. CS Municipal 79-75.

Bajban a Sepsi BC

A női kosárlabda-bajnokság második fordulójában: Brassó Olimpia–Szatmárnémeti CSM 45-72, Buk. Olimpia–Marosvásárhelyi Nova Vita 50-81, Buk. Rapid–Bball 6 Sepsi BC 75-62, Gyulaféhevári CSU–Temesvári BCM Danzio 76-61, Nagyvárad CSM U–Kolozsvári U 60-80, Craiovai SCM–Buk. CSM Sportul Studentesc 88-62, CS Teleorman Alexandria–Politehnica Naţional Iasi 74-59.

Csonka fordulók

A női kézilabda-Nemzeti Liga 5. fordulójában: Kolozsvári U-Jolidon–Bukaresti CS Municipal 41-32, Konstancai U-Neptun–HC Dunărea Brăila 24-24, Dévai CSM Cetate–Craiovai SCM 23-22. A férfikézilabda-Nemzeti Liga 6. fordulójában: Krassó-Szörényi HC–Temesvári Poli 23-21, Buk. CSA Steaua–Konstancai HCM 20-34, Dinamo Călăraşi–CSU Suceava 28-26, Kolozsvári U-Transilvania–CSM Ploieşti 26-17, Buk. CSM–Pandurii Tg. Jiu 27-31.

Továbbjutott Nagyvárad

A legjobb 16 közé jutásért játszottak Európa nyolc városában a LEN-kupa utódjaként létrehozott Eurokupában. Nagyváradon óriási csatát vívott egymással három csapat, az ukrán BMK Harkiv mindenkivel kikapott. Az orosz Sztintez Kazany és a Nagyvárad CSM Digi jutott tovább az olasz RN Bogliasco rovására. Eredmények: Bogliasco–Sztintez 8-6, Sztintez–CSM Digi 11-8, CSM Digi–Bogliasco 14-12, Sztintez–BMK 12-7, CSM Digi–BMK 16-5, Bogliasco–BMK 9-3.

Hazai hajrásiker Brassóban

Légkorong

T. I. L.

► Null-kettőről fordítva nyertek a házizagda brassóiak a magyar–román jégkorong-bajnokság, a MOL Liga pénteki játéknapján. A Corona Fenestela 4-3-ra verte a sereghajtó Újpesti TE-t, a gólokat Andrej Rajcak, Péter Róbert, Zsók Levente és

Adorján József, illetve Virág Csaba (3) ütötte, a győztes brassói gól az 58. percben született. A brassóiak 10 percet szerepeltek emberhátrányban, az újpestiek pedig nem kevesebb, mint 37-et. A Sapa Fehérvár AV19 farmcsapata 9-4-re verte Bukarestben Steaua Rangers csapatát, miután a 48. percben már 8-1-re vezetett. A román csapatból

Adran Irimia, Anton Poznik, Marius Mărcuş és Ciprian Ţapu volt eredményes. Dunaújvárosban a Dab.Docler 1-0-ra nyert a Ferencvárosi TC ellen, Komáromi gólya a 8. percben esett. Tegnap este Miskolci JJSE–Dab.Docler, Brassói Corona Fenestela–Sapa Fehérvári AV19 és HSC Csíkszereda–Újpesti TE-találkozókat rendeztek. ◀